

Notice d'utilisation

pour l'utilisateur

VIESMANN

Chaudière bois à gazéification hautes performances
pour bûches de bois de 50 cm de longueur maximum



VITOLIGNO 200-S



Consignes de sécurité

Pour votre sécurité



Respecter scrupuleusement ces consignes de sécurité afin d'éviter tout risque et tout dommage pour les personnes et les biens.

Explication des consignes de sécurité



Danger

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les personnes.



Attention

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les biens et l'environnement.

Remarque

Les indications précédées du mot "Remarque" contiennent des informations supplémentaires.

Destinataires

La présente notice est destinée aux utilisateurs de l'installation de chauffage. Cet appareil n'est **pas** destiné à être utilisé par des personnes (y compris enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, voire manquant d'expérience et de connaissance. Si toutefois cela devait être le cas, ces personnes devront, pour leur sécurité, être surveillées ou informées du mode opératoire par une personne habilitée.



Attention

Surveiller les enfants qui se trouvent à proximité de l'appareil.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Raccordement de l'appareil

- Le raccordement et la mise en service de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié.
- Utiliser l'appareil uniquement avec des combustibles adaptés.
- Respecter les conditions de raccordement électrique.
- Seul du personnel qualifié est habilité à apporter des modifications à l'installation existante.



Danger

Des travaux non réalisés dans les règles de l'art sur l'installation de chauffage risquent d'entraîner des accidents potentiellement mortels.

Les travaux électriques ne devront être effectués que par des électriciens.

Travaux sur l'appareil

- Les réglages et les travaux sur l'appareil doivent toujours être effectués en respectant les indications de cette notice d'utilisation. Les autres travaux sur l'appareil doivent toujours être effectués par du personnel qualifié.
- Ne pas modifier ni démonter les pièces installées ou accessoires montés.
- Ne pas ouvrir ou resserrer les raccords tubes.

Pour votre sécurité (suite)



Danger

L'appareil génère de la chaleur. Les surfaces portées à température élevée peuvent occasionner des brûlures.

Ne pas toucher les surfaces portées à température élevée à l'intérieur de l'appareil de même que celles des conduites non isolées, des robinetteries et des conduits de fumées.

Comportement en cas d'odeur de gaz de combustion



Danger

Les gaz de combustion peuvent entraîner des intoxications mortelles.

- Arrêter l'installation de chauffage.
- Aérer la chaufferie.
- Fermer les portes des pièces d'habitation.

Comportement en cas d'incendie



Danger

Il y a risque de brûlures et d'explosion en cas d'incendie.

- Arrêter l'installation de chauffage.
- Utiliser un extincteur contrôlé des classes au feu ABC.

Comportement en cas de défauts sur l'installation de chauffage



Danger

Les messages de défaut signalent les défauts sur l'installation de chauffage. Les défauts non éliminés peuvent avoir des conséquences mortelles.

Ne pas acquiescer plusieurs fois les messages de défauts à intervalles courts. Informer le chauffagiste pour qu'il puisse analyser la cause et remédier au défaut.

Conditions de mise en place



Danger

Des ouvertures d'aspiration d'air fermées entraînent un manque d'air de combustion. La combustion est alors incomplète et il se forme du monoxyde de carbone dont l'inhalation peut être mortelle.

Ne pas obstruer ou obturer les ouvertures d'aspiration d'air existantes.

Ne pas apporter, aux caractéristiques de construction, de modifications ultérieures susceptibles de se répercuter sur la sécurité de fonctionnement (par exemple modification des conduits de fumées, jaquettes ou cloisons).

Pour votre sécurité (suite)



Danger

Les liquides et matières facilement inflammables (par exemple essence, solvants, produits de nettoyage, peintures ou papier) peuvent déclencher des déflagrations et des incendies.

Ne pas entreposer ou utiliser de telles substances à proximité de l'installation de chauffage.



Attention

Un environnement inadapté risque d'endommager l'installation de chauffage et d'entraîner des dysfonctionnements.

- Assurer une température ambiante supérieure à 0 °C et inférieure à 35 °C.
- Eviter toute pollution de l'air par des hydrocarbures halogénés (contenus dans les peintures, les solvants et les nettoyants, par exemple) et la poussière abondante (travaux de meulage, par exemple).
- Eviter une humidité de l'air élevée permanente (par exemple séchage de linge en permanence).

Composants supplémentaires, pièces de rechange et d'usure



Attention

Les composants qui n'ont pas été contrôlés avec l'installation de chauffage risquent de provoquer des dommages sur l'installation de chauffage ou des dysfonctionnements.

Ne faire effectuer leur montage ou leur remplacement que par le chauffagiste.

Sommaire

Information préliminaire

Domaines d'utilisation autorisés.....	8
Première mise en service.....	8
Votre installation est préréglée.....	8
Termes techniques.....	10
Conseils pour économiser l'énergie.....	11

Vos accès

Organes de commande et composants de la chaudière.....	12
Organes de commande et d'affichage de la régulation.....	13

Utilisation de la chaudière

Opérations préparatoires à la montée en température.....	14
Combustible.....	15
■ Humidité du bois.....	15
■ Stockage du bois.....	15
■ Dimensions idéales des bûches.....	16
Montée en température manuelle.....	16
■ Ouvrir la porte de chargement et actionner le levier de nettoyage.....	17
■ Chargement de combustible.....	18
■ Lancer la combustion.....	20
Montée en température avec un dispositif d'allumage électrique.....	21
■ Ouvrir la porte de chargement et actionner le levier de nettoyage.....	22
■ Régler les plages horaires pour le dispositif d'allumage électrique.....	23
■ Chargement de combustible.....	23
■ Lancer la combustion.....	25
Recharger du combustible.....	26
Mesures en cas de surchauffe de la chaudière.....	27
■ La température d'eau de chaudière atteint 95 °C.....	27
■ Limiteur de température de sécurité.....	28
Mesures pour limiter les dépôts de goudron.....	29

Utilisation de la régulation

Navigation dans le menu de la régulation.....	31
■ Phases de fonctionnement de la chaudière.....	31
Structure du menu de la régulation.....	34

Régler l'allumage automatique

Régler les plages horaires de l'allumage.....	36
■ Pour modifier les plages horaires.....	36

Chauffage des pièces

Réglages nécessaires.....	38
---------------------------	----

Sommaire

Sommaire

Sélectionner le circuit de chauffage.....	38
Régler la température ambiante.....	39
Régler le programme de fonctionnement.....	40
Régler la programmation horaire.....	41
Modifier la courbe de chauffe.....	44
Arrêter le chauffage des pièces.....	47

Fonctions de confort et d'économie d'énergie

Sélectionner le régime réceptions.....	48
Sélectionner le régime économique.....	49
Sélectionner le programme vacances.....	50

Production d'eau chaude sanitaire

Réglages nécessaires.....	53
Régler la température d'eau chaude.....	53
Régler le programme de fonctionnement.....	53
Régler la programmation horaire.....	54
Arrêter la production d'eau chaude sanitaire.....	56

Autres réglages

Régler le contraste de l'écran.....	57
Régler la luminosité de l'éclairage de l'écran.....	57
Entrer un libellé pour les circuits de chauffage.....	57
Régler l'heure et la date.....	59
Sélectionner la langue.....	59
Sélectionner l'unité de température (°C/°F).....	59
Modifier la température d'eau de chaudière.....	60
Modifier la consigne de teneur résiduelle en oxygène.....	60
Rétablir le réglage usine.....	61

Interrogations

Interroger les messages de défauts.....	62
Interroger les informations.....	63
■ Interroger les températures.....	64

Mise hors service

Mise hors service de longue durée.....	66
Mise hors service.....	66

Que faire si ?

les pièces sont trop froides.....	67
les pièces sont trop chaudes.....	68
il n'y a pas d'eau chaude.....	69

Sommaire (suite)

l'eau chaude est à une température excessive.....	69
"Défaut" apparaît sur l'écran.....	70
Entretien et nettoyage	
Nettoyage.....	71
■ Contrôle et entretien.....	71
■ Remarques relatives au nettoyage.....	71
■ Intervalles de nettoyage (récapitulatif).....	72
Bac à cendres et chambre de combustion.....	73
Nettoyer le volume de remplissage.....	74
Annexe	
Définitions.....	76
Démontage et élimination.....	77
■ Démontage.....	77
■ Élimination des déchets.....	78
Conseils généraux pour économiser l'énergie	79
Index	80

Information préliminaire

Domaines d'utilisation autorisés

L'appareil doit être installé et utilisé uniquement dans des installations de chauffage en circuit fermé conformes à la norme EN 12828, en respectant les notices de montage, de maintenance et d'utilisation correspondantes. Il est prévu uniquement pour le chauffage d'eau de chauffage de qualité eau sanitaire.

L'autorisation d'utilisation suppose que l'installation a été réalisée en utilisant des composants homologués pour l'installation.

Une utilisation professionnelle ou industrielle dans un but autre que le chauffage d'un bâtiment ou la production d'eau chaude sanitaire est considérée comme non conforme.

Toute autre utilisation doit être autorisée par le fabricant au cas par cas.

Une utilisation non conforme de l'appareil ou une intervention inappropriée (par exemple ouverture de l'appareil par l'utilisateur) est interdite et entraîne l'exclusion de toute responsabilité du fabricant. La modification de composants du système de chauffage remettant en cause leur autorisation d'utilisation (par exemple l'obturation des parcours d'évacuation des fumées et d'admission d'air) constitue également une utilisation non conforme.

Première mise en service

La première mise en service et l'adaptation de la régulation à l'installation et au bâtiment devront être effectuées par le chauffagiste.



Notice de maintenance

Votre installation est pré réglée

La régulation de votre chaudière a été réglée en usine.

Votre installation est préréglée (suite)

- Les circuits de chauffage sont réglés sur le programme de fonctionnement "**Chauffage**".
- La production d'eau chaude sanitaire est réglée sur le programme de fonctionnement "**Eau chaude**".

Votre installation de chauffage est donc opérationnelle :

Chauffage des pièces

- Vos pièces sont chauffées de **6h00 à 22h00** à une "**Cons. temp. amb.**" de 22 °C (mode chauffage normal).
- De **22h00 à 6h00**, vos pièces sont chauffées à une "**Cons. temp. amb. réd.**" (température ambiante pour le mode chauffage réduit, abaissement nocturne).
- Votre chauffagiste peut effectuer pour vous d'autres réglages à la première mise en service.
Vous pouvez modifier à votre guise tous les réglages (voir à partir de la page 38).

Production d'eau chaude sanitaire

- L'eau chaude est réchauffée chaque jour de **00h00 à 24h00** à une "**Cons. temp. eau chaud**" de 60 °C.
- Votre chauffagiste peut effectuer pour vous d'autres réglages à la première mise en service.
Vous pouvez modifier à votre guise tous les réglages (voir à partir de la page 53).

Protection contre le gel

- La protection contre le gel de votre chaudière, du ballon d'eau chaude et du réservoir tampon d'eau primaire est assurée.

Inversion heure d'hiver/heure d'été

- Cette inversion est automatique. L'inversion automatique peut être désactivée.

Heure et date

- La date et l'heure ont été réglées par votre chauffagiste lors de la première mise en service.

Coupure de courant

- Toutes les données sont conservées en cas de coupure de courant.

Termes techniques

Vous trouverez en annexe un "glossaire" avec la définition des termes permettant une meilleure compréhension des fonctions de votre chaudière.

Conseils pour économiser l'énergie

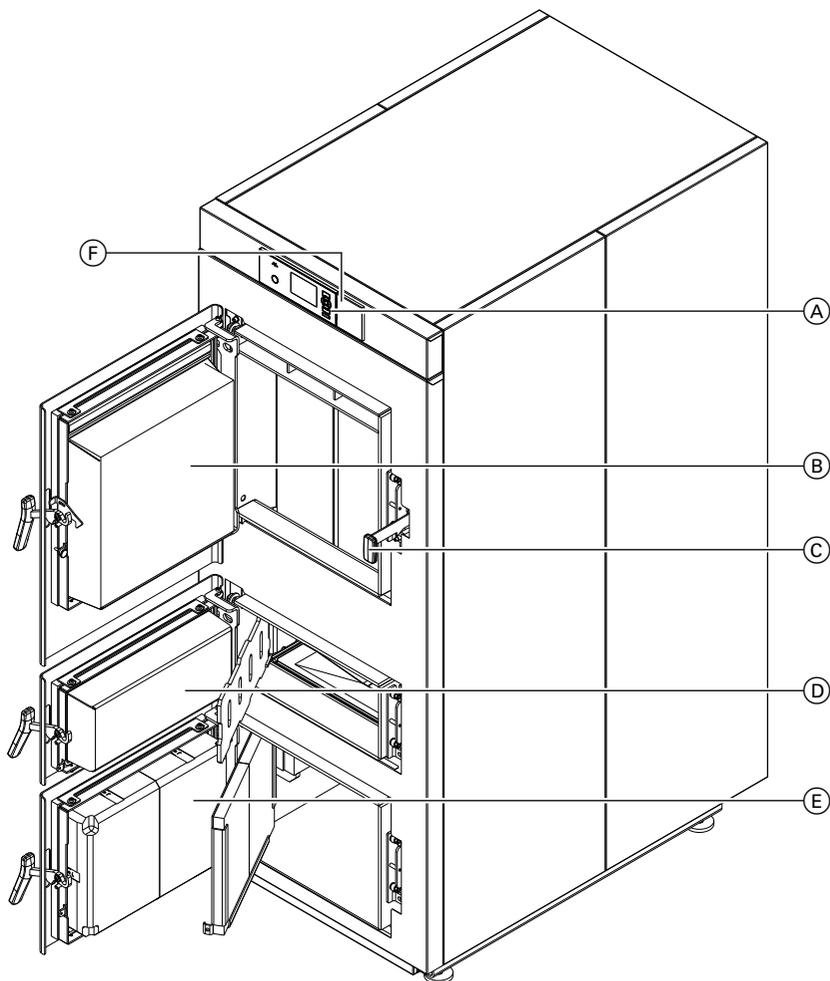
Utilisez les possibilités de réglage de la régulation de votre chaudière :

- Sélectionnez pour le chauffage des pièces le programme de fonctionnement qui correspond à vos besoins du moment :
 - En cas d'absences brèves (quelques heures seulement, par ex. pour faire des courses), sélectionnez le "**Régime économique**" (voir page 49).
La température ambiante est réduite tant que le régime économique est activé.
 - Si vous partez en voyage, sélectionnez le "**Programme vacances**" (voir page 50).
Tant que le programme vacances est actif, le chauffage des pièces demeure automatiquement réglé sur le "**Mode veille**".
 - Si vous ne souhaitez ni chauffer de pièces, ni disposer d'eau chaude pendant une durée prolongée, sélectionnez pour les circuits de chauffage correspondants et l'eau chaude le programme de fonctionnement "**Mode veille**".
 - Voir page 47 pour les circuits de chauffage concernés.
 - Voir page 56 pour la production d'eau chaude sanitaire.
- Evitez de régler la température dans le ballon d'eau chaude sur une valeur trop élevée (voir page 53).

Veillez vous adresser à votre chauffagiste pour les autres fonctions d'économie d'énergie de la régulation de votre chaudière.

Recommandations générales pour l'économie d'énergie, voir page 79.

Organes de commande et composants de la chaudière



- (A) Module de commande de la régulation
- (B) Porte de chargement
- (C) Levier de nettoyage
- (D) Porte d'allumage

- (E) Porte de cendrier
- (F) Bouton de réarmement pour le limiteur de température de sécurité (STB) derrière le couvercle de protection

Organes de commande et composants de la... (suite)

Utilisation de la chaudière, voir à partir de la page 14.

Organes de commande et d'affichage de la régulation

Module de commande

Vous pouvez effectuer tous les réglages de votre régulation sur le module de commande.

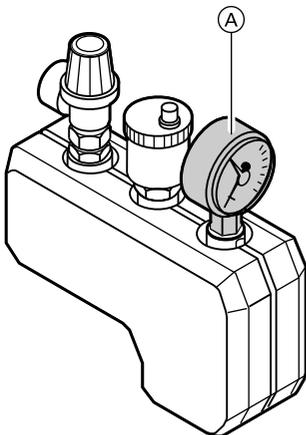


-  Revenir à l'étape précédente du menu ou arrêter un réglage commencé.
-  Touches de navigation
Faire défiler le menu ou régler des valeurs.

-  Confirmer une sélection ou enregistrer le réglage effectué.
-  Afficher le texte d'aide concernant l'option du menu sélectionnée.
-  Accès au menu élargi

Utilisation de la régulation, voir à partir de la page 31.

Opérations préparatoires à la montée en température



1. Contrôlez la pression de l'installation de chauffage sur le manomètre (A) : si l'aiguille se trouve en dessous du repère rouge, la pression de l'installation est trop basse. Dans ce cas, rajoutez de l'eau ou contactez le chauffagiste.
Pression minimale de l'installation : 1,0 bar (0,1 MPa)

2. Vérifiez si les ouvertures d'admission et d'évacuation d'air du local d'installation ne sont pas obstruées.

Remarque

En cas de fonctionnement avec une cheminée, l'air de combustion est prélevé dans le local d'installation.

3. Vérifiez si l'évacuation de la chaleur par le biais de l'installation de chauffage ou du réservoir tampon d'eau primaire est assurée. Si nécessaire, ouvrez les robinets thermostatiques des radiateurs.
4. Vérifiez si l'installation de chauffage est bien purgée.
5. Assurez-vous que toutes les vannes d'arrêt vers le départ et le retour chauffage sont ouvertes.
6. Vérifiez si toutes les portes et tous les couvercles de la chaudière sont fermés.
7. Assurez-vous que toutes les vannes à bille pour le rehaussement de la température de retour sont ouvertes.

Opérations préparatoires à la montée en... (suite)

8. Vérifiez si l'alimentation électrique de la chaudière est assurée.

Combustible



Attention

Des combustibles inadaptés entraînent des dommages et des émissions plus importantes. Exploiter la chaudière avec des bûches de bois uniquement. Ne pas brûler de particules fines, de la sciure de bois, du coke, du charbon, des briquettes etc.

La chaudière est uniquement conçue pour la combustion de bûches de bois naturelles. Pour obtenir une combustion optimale, utilisez si possible du bois fendu.

Humidité du bois

La puissance nominale de la chaudière n'est atteinte qu'avec du bois sec ayant un degré d'humidité compris entre 15 et 20 % (pouvoir calorifique > 4 kWh/kg).

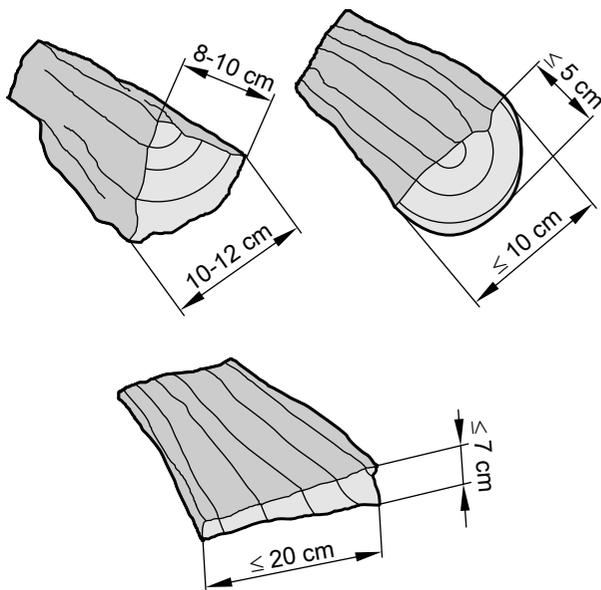
Une humidité du bois supérieure réduit le pouvoir calorifique, donc la puissance. En outre, du bois trop humide entraîne un accroissement des dépôts de goudron dans le volume de remplissage.

Stockage du bois

- Fendre les rondins de plus de 10 cm de diamètre.
- Empiler les bûches à l'abri de la pluie dans un endroit aéré et le plus ensoleillé possible.
- Empiler les bûches en gardant des espaces suffisants pour que le flux d'air puisse absorber l'humidité dégagée.
- Prévoir un espace vide sous la pile de bois, par ex. en la plaçant sur des traverses de bois afin que l'air humide puisse s'échapper.
- Ne pas stocker du bois fraîchement coupé dans une cave, car l'air et le soleil sont indispensables à son séchage. En revanche, le bois sec peut être conservé dans une cave ventilée.
- Le stockage durant un été donne une humidité d'environ 40 %. Pour obtenir une humidité de 20 % environ, stocker le bois pendant plusieurs années.

Combustible (suite)

Dimensions idéales des bûches



- Longueur des bûches de 45 à 50 cm.
- Les bûches de plus petite taille doivent être empilées sans espace entre elles dans le volume de remplissage de la chaudière.
- Les bûches de 25 cm de long peuvent être placées en longueur les unes derrière les autres.

Remarque

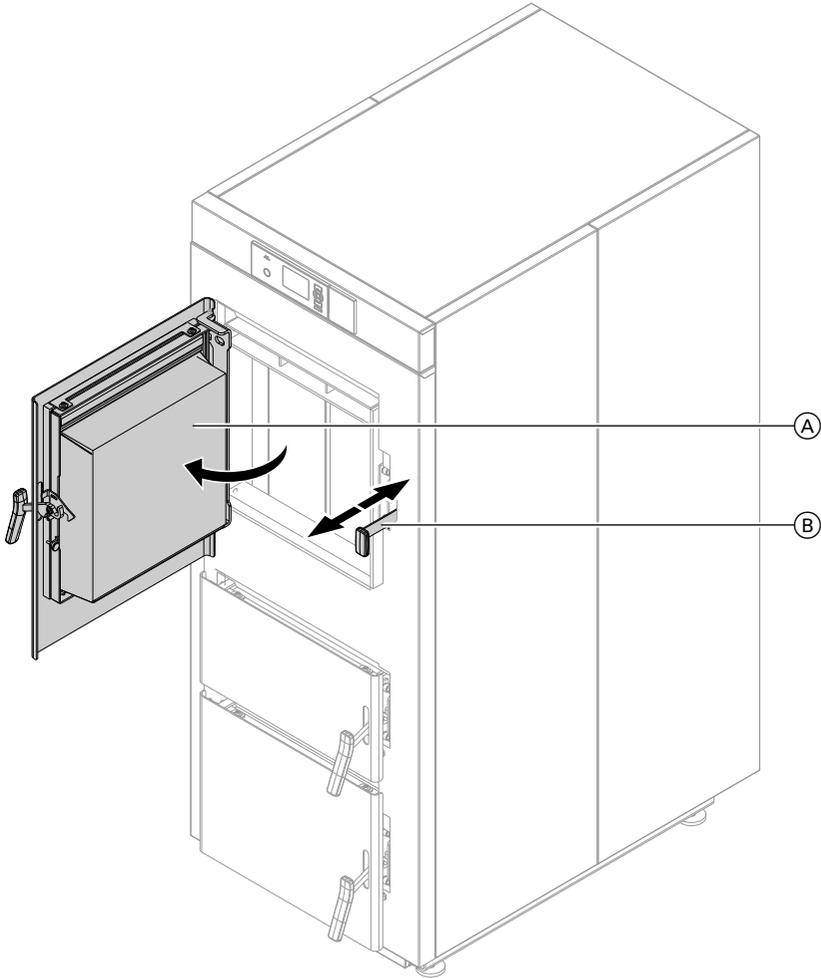
Si les bûches sont de dimensions différentes, il n'est pas possible de les empiler sans espace entre elles, ce qui réduit la puissance de la chaudière et accroît le risque de combustion à vide.

Montée en température manuelle

Avant la montée en température : assurez-vous que les conditions préalables sont remplies (voir chapitre "Opérations préparatoires à la montée en température" à partir de la page 14).

Montée en température manuelle (suite)

Ouvrir la porte de chargement et actionner le levier de nettoyage



Montée en température manuelle (suite)

1. Ouvrez la porte de chargement (A) jusqu'au cran d'arrêt. Pour déverrouiller la porte, actionnez le dispositif de sûreté derrière la poignée.
2. Soulevez le levier de nettoyage (B). Faites-le bouger plusieurs fois fortement d'avant en arrière (jusqu'en butée à chaque fois).



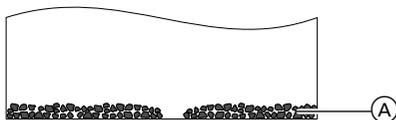
Danger

Risque de brûlure ! Si la porte de chaudière est ouverte soudainement, une déflagration peut se produire si la chaudière est à haute température.

Ouvrir la porte de la chaudière jusqu'au cran d'arrêt. Ne déverrouiller le dispositif de sûreté qu'au bout de 5 secondes.

3. Poussez le levier de nettoyage (B) soulevé jusqu'en butée à l'arrière et abaissez-le.

Chargement de combustible

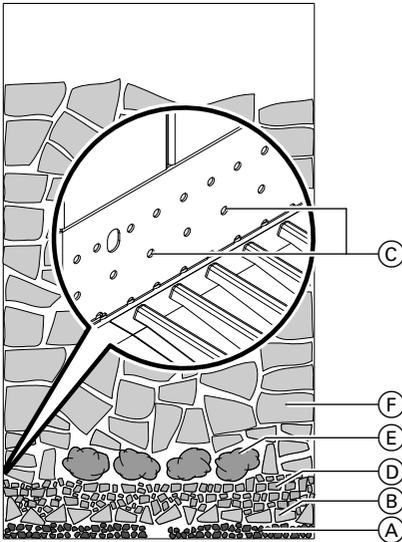


1. Retirez les cendres du volume de remplissage par la porte d'allumage en laissant une couche de 2 cm (A).

Remarque

Cette couche protectrice de cendres prévient les fissures sur les parties en céramique du volume de remplissage.

Montée en température manuelle (suite)



2. Disposez une couche de fines bûches (B).
3. Remplissez le volume de remplissage de petit bois (D) jusqu'aux ouvertures d'air primaire (C).
4. Remplissez le volume de remplissage de papier froissé (E) jusqu'au bord supérieur de la porte d'allumage.
5. Remplissez le volume de remplissage d'une couche de bûches fines (F). Empilez les bûches dans le sens de la longueur.

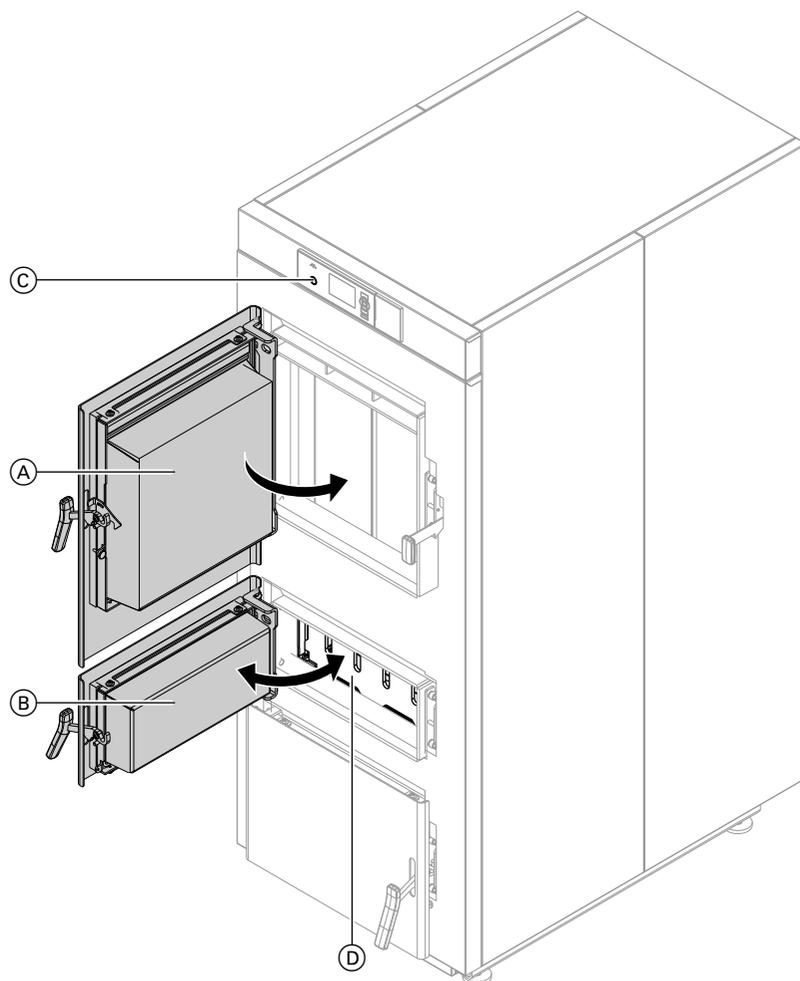
Remarque

Charger le combustible en fonction du besoin calorifique.

- *Lorsque la température extérieure est basse et le réservoir tampon d'eau primaire froid, charger entièrement le volume de remplissage.*
- *En demi-saison, adapter le remplissage au besoin calorifique effectif.*

Montée en température manuelle (suite)

Lancer la combustion



1. Fermez la porte de chargement (A).
2. Appuyez sur la touche **"START"** (C) sur le module de commande.
3. Ouvrez la porte d'allumage et la sécurité anti-braises (D).
4. Allumez le papier sur toute la largeur du volume de remplissage. Fermez la sécurité anti-braises (D).

Montée en température manuelle (suite)

5. Fermez la porte d'allumage (B) lorsque le petit bois a pris feu.

Remarque

Pour garantir une combustion optimale, assurez-vous que toutes les portes sont hermétiquement fermées durant la combustion.

Montée en température avec un dispositif d'allumage électrique

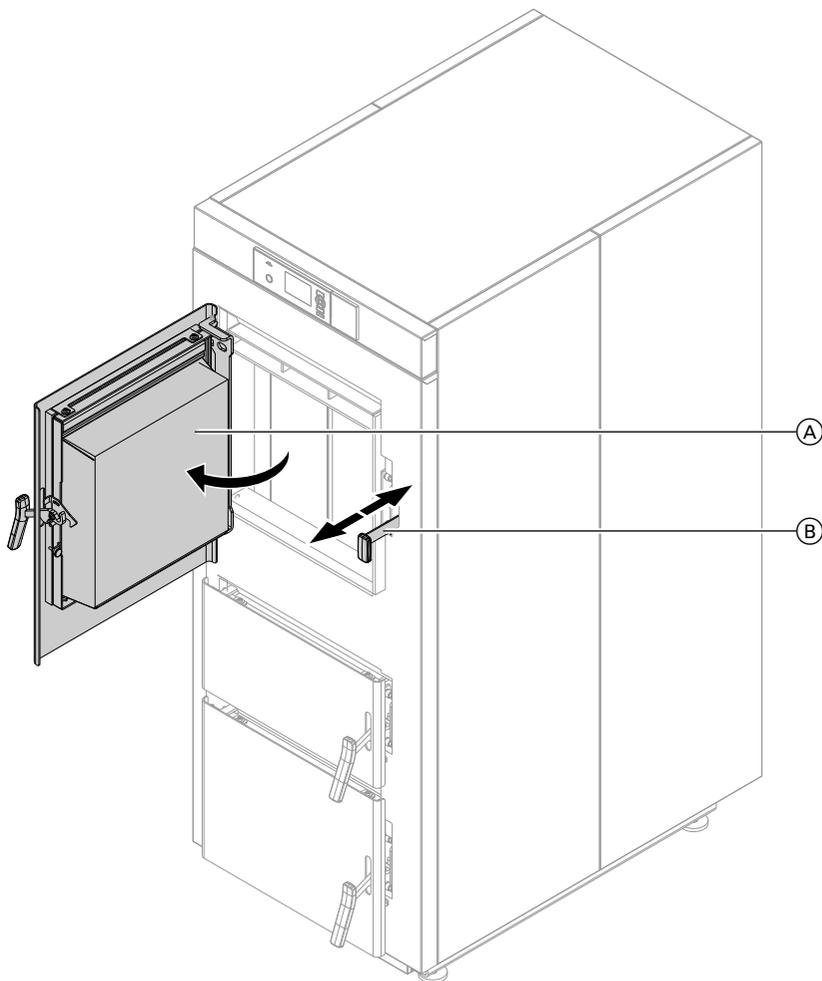
Remarque

Ce chapitre ne concerne votre chaudière que si celle-ci est équipée d'un dispositif d'allumage électrique (accessoire).

Avant la montée en température : assurez-vous que les conditions préalables sont remplies (voir chapitre "Opérations préparatoires à la montée en température" à partir de la page 14).

Montée en température avec un dispositif... (suite)

Ouvrir la porte de chargement et actionner le levier de nettoyage



Montée en température avec un dispositif... (suite)

1. Ouvrez la porte de chargement (A) jusqu'au cran d'arrêt. Pour déverrouiller la porte, actionnez le dispositif de sûreté derrière la poignée.



Danger

Risque de brûlure ! Si la porte de chaudière est ouverte soudainement, une déflagration peut se produire si la chaudière est à haute température.

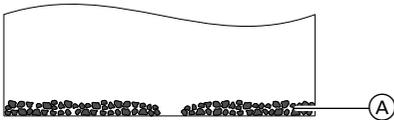
Ouvrir la porte de la chaudière jusqu'au cran d'arrêt. Ne déverrouiller le dispositif de sûreté qu'au bout de 5 secondes.

2. Soulevez le levier de nettoyage (B). Faites-le bouger plusieurs fois fortement d'avant en arrière (jusqu'en butée à chaque fois).
3. Poussez le levier de nettoyage (B) soulevé jusqu'en butée à l'arrière et abaissez-le.

Régler les plages horaires pour le dispositif d'allumage électrique

Voir page 36.

Chargement de combustible

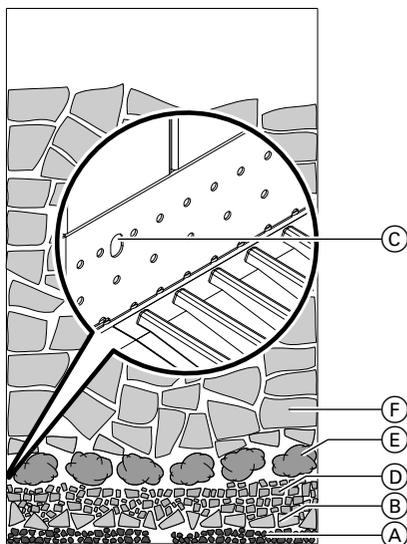


1. Retirez les cendres du volume de remplissage par la porte d'allumage en laissant une couche de 2 cm (A).

Remarque

Cette couche protectrice de cendres prévient les fissures sur les parties en céramique du volume de remplissage.

Montée en température avec un dispositif... (suite)



2. Disposez une couche de fines bûches (B).
3. Chargez le volume de remplissage de petit bois (D) jusqu'à l'ouverture d'entrée du dispositif d'allumage électrique (C).
4. Remplissez le volume de remplissage de papier froissé (E) jusqu'au bord supérieur de la porte d'allumage.
5. Remplissez le volume de remplissage d'une couche de bûches fines puis de bûches épaisses (F). Empilez les bûches dans le sens de la longueur.

Remarque

Charger le combustible en fonction du besoin calorifique.

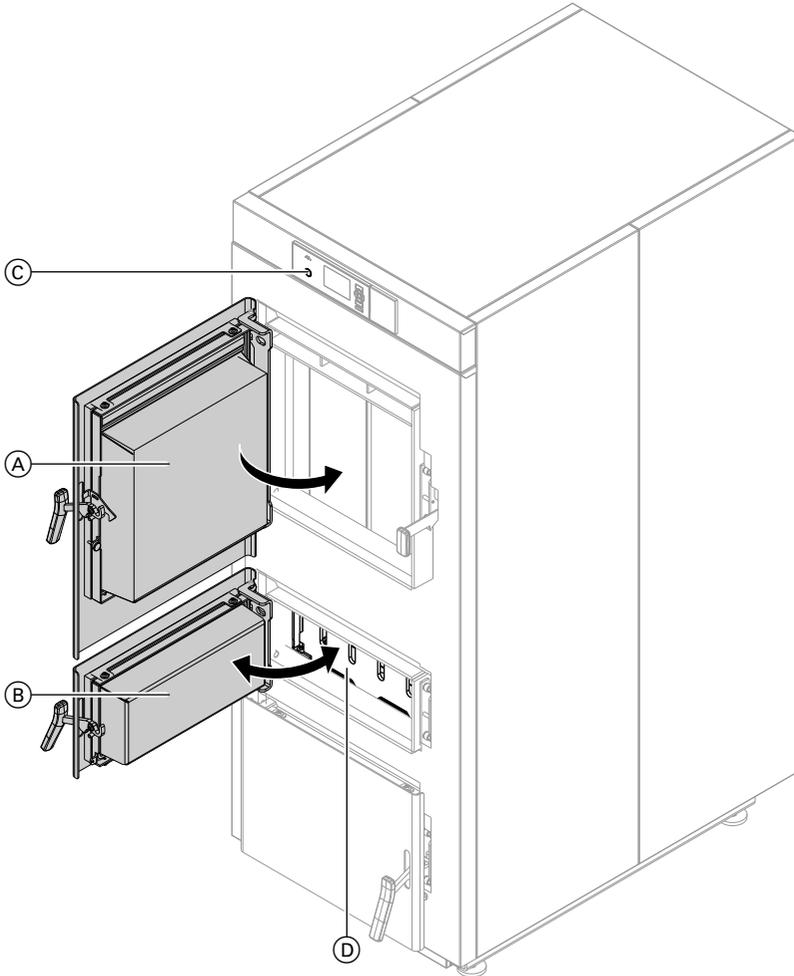
- Lorsque la température extérieure est basse et le réservoir tampon d'eau primaire froid, charger entièrement le volume de remplissage.
- En demi-saison, adapter le remplissage au besoin calorifique effectif.

Remarque

Assurez-vous que même après le chargement il n'y a, au niveau de l'ouverture d'arrivée du dispositif d'allumage électrique (C), que des matières facilement inflammables (petit bois, papier).

Montée en température avec un dispositif... (suite)

Lancer la combustion



1. Fermez la porte de chargement (A) et la porte d'allumage (B).
2. Appuyez sur la touche "START" (C) sur le module de commande.
3. Sélectionnez "immédiatement", "automatique" ou "Programme vacances" avec ▲/▼.
4. Appuyez sur (D) pour confirmer.

Montée en température avec un dispositif... (suite)

Remarque

Si, après avoir appuyé sur la touche "**START**", vous n'effectuez aucune sélection, l'option "**automatique**" est réglée à l'écran.

Le dispositif d'allumage électrique allume la chaudière en fonction du réglage effectué sur le module de commande :

- Immédiatement
- En cas de besoin calorifique
- A l'intérieur des plages horaires réglées. Voir "Régler les plages horaires", page 36.
- Le jour de retour réglé dans le cas du programme vacances. Voir "Régler le programme vacances", page 50.

Remarque

Pour garantir une combustion optimale, assurez-vous que toutes les portes sont hermétiquement fermées durant la combustion.

Si la porte est ouverte, l'allumage électrique ne démarre pas.

Recharger du combustible

La durée de combustion avec un volume de remplissage totalement rempli est de 3 à 5 heures selon la dissipation de chaleur et la qualité du combustible.

Ne rechargez des bûches que dans les cas suivants :

- Lorsque le réservoir tampon d'eau primaire n'est plus chargé, c'est-à-dire lorsque la température du réservoir tampon est passée en-deçà de la consigne de température de départ chauffage (interroger les températures, voir page 64).
- Lorsque la chaudière ne contient plus que des braises et plus de bûches.

Remarque

Pour contrôler la combustion, vous pouvez ouvrir brièvement la porte d'allumage.



Danger

Risque de brûlure ! Si la porte de chaudière est ouverte soudainement, une déflagration peut se produire si la chaudière est à haute température.

Ouvrir la porte de la chaudière jusqu'au cran d'arrêt. Ne déverrouiller le dispositif de sûreté qu'au bout de 5 secondes.

Recharger du combustible (suite)

Si la chaudière contient encore suffisamment de braises, poursuivez la combustion comme suit :

1. Ouvrez la porte de chargement (A) d'abord jusqu'au cran d'arrêt.
2. Attendez environ 5 secondes.
Durant ce temps, le gaz de distillation est aspiré hors du volume de remplissage.
3. Ouvrez complètement la porte de chargement.
4. Appuyez sur la touche "**START**" sur le module de commande.
L'extracteur de fumées se met en marche s'il est déjà arrêté.
5. Chargez des bûches en fonction du besoin calorifique.

Mesures en cas de surchauffe de la chaudière

Votre chaudière est protégée de la surchauffe par des dispositifs de sécurité.

Composants :

- Limiteur de température de sécurité
- Sécurité thermique

Remarque

Toute modification du limiteur de température de sécurité ou de la sécurité thermique est interdite et entraîne l'exclusion de toute responsabilité du fabricant.

Les composants défectueux ne peuvent être remplacés que par des pièces de rechange d'origine Viessmann.

Remarque

Informez votre chauffagiste si une surchauffe de la chaudière se produit rapidement ou régulièrement.

La température d'eau de chaudière atteint 95 °C

Sécurité thermique

La sécurité thermique est à monter par votre chauffagiste. Elle doit être raccordée à l'échangeur de chaleur de sécurité intégré à la chaudière. Celui-ci se trouve à l'arrière de la chaudière.

Remarque

*Respectez les instructions mentionnées dans les documents fournis par le fabricant de la sécurité thermique !
La chaudière doit être équipée d'une sécurité thermique !*



Documents du fabricant de la sécurité thermique

Mesures en cas de surchauffe de la chaudière (suite)

Remarque

L'étanchéité de la sécurité thermique doit être contrôlée régulièrement par un professionnel.

Déclenchement de la fonction :

La sécurité thermique se déclenche lorsque la température d'eau de chaudière dépasse **95 °C environ**.

De l'eau froide traverse l'échangeur de chaleur de sécurité. La chaudière est refroidie et l'eau ainsi réchauffée évacuée.

Limiteur de température de sécurité

Le limiteur de température de sécurité fait partie de la chaudière. Il se situe derrière le module de commande sous la tôle supérieure avant.

Remarque

Lorsqu'il s'est déclenché, le limiteur de température de sécurité doit être réarmé manuellement.

Déclenchement de la fonction :

Le limiteur de température de sécurité se déclenche lorsque la température d'eau de chaudière dépasse **95 °C**.

Sur la chaudière, le régime du ventilateur est réduit et les volets d'air sont fermés. La puissance de la chaudière et la température de départ sont ainsi abaissées. Une surchauffe de la chaudière est évitée.

Suppression de la fonction :

Remarque

La remise à l'état initial s'effectue automatiquement lorsque la température d'eau de chaudière a chuté.



Documents du fabricant de la sécurité thermique

Suppression de la fonction :

Remarque

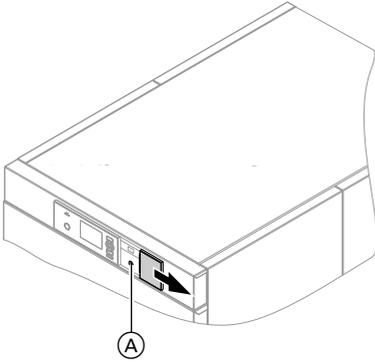
Une remise à l'état initial (réarmement) n'est possible qu'à partir d'une température d'eau de chaudière de **70 °C environ**.



Attention

Une non-remise à l'état initial (réarmement) entrave la fonction du dispositif de sécurité et peut endommager l'installation. Respectez impérativement les opérations suivantes.

Mesures en cas de surchauffe de la chaudière (suite)



1. Déplacez le couvercle de protection du module de commande vers la droite.
2. Appuyez sur le bouton vert (A) du limiteur de température de sécurité. Un léger "claquement" se fait entendre. Le limiteur de température de sécurité est réarmé.

3. Fermez le couvercle de protection du module de commande.
4. Acquitez la surchauffe sur le module de commande de la régulation avec (OK).

Remarque

Si le limiteur de température de sécurité se déclenche à plusieurs reprises à intervalles courts, en examiner la cause.

Vérifiez si le système peut encore absorber de la chaleur. Informez votre chauffagiste.

Mesures pour limiter les dépôts de goudron

Les dépôts de goudron dans le volume de remplissage sont dus à la condensation des gaz issus de la combustion du bois sur les parois refroidies à l'eau. Comme la température de condensation des gaz est bien supérieure à la température d'eau de chaudière pouvant être atteinte, les dépôts de goudron sont inévitables. Les dépôts n'empêchent pas le fonctionnement de la chaudière. Avant la montée en température, retirez uniquement les dépôts secs et superficiels (voir page 74).

Les mesures suivantes permettent de limiter les dépôts de goudron :

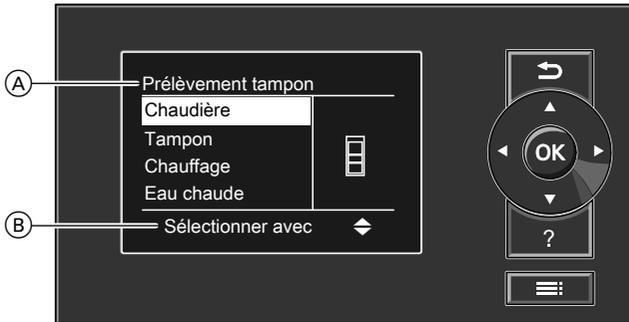
- N'utilisez que du combustible sec : stockage pendant 2 années minimum, humidité de 15 % - 20 % maximum (voir page 15).
- Chauffez si possible à une température d'eau de chaudière élevée.
- Maintenir une température de retour minimale de 65 °C.
- Recharger ou effectuer la montée en température au besoin. Une marche prolongée à charge partielle favorise la formation de goudron. Rechargement, voir page 26.

Mesures pour limiter les dépôts de goudron (suite)

Remarque

Ces mesures permettent de limiter les dépôts de goudron dans le volume de remplissage, mais ne les empêchent pas.

Navigation dans le menu de la régulation



Ⓐ Indication de la phase de fonctionnement de la chaudière

Ⓑ Ligne de dialogue

L'option de menu sélectionnée est affichée sur fond blanc.

Les instructions nécessaires figurent dans la ligne de dialogue Ⓑ.

Phases de fonctionnement de la chaudière

Les phases de fonctionnement suivantes sont indiquées sur la ligne Ⓐ. Elles sont traversées successivement après la montée en température.

Phases de fonctionnement :

- Montée en température
- Fonctionnement en mode charge
- Récupération de la chaleur résiduelle
- Prélèvement réservoir tampon

Montée en température

La chaudière démarre après le chargement et l'allumage du combustible.

Fonctionnement en mode charge

Dans cette phase, la chaudière passe en marche régulée. Pour cela, les volets d'air sont constamment régulés sur la position correspondante.

Le combustible contenu dans la chaudière est totalement brûlé. La chaleur ainsi générée est transmise aux circuits de chauffage et au réservoir tampon d'eau primaire.

Récupération de la chaleur résiduelle

La chaudière reste chaude lorsque le combustible a été brûlé. La chaleur résiduelle de l'eau de chaudière est utilisée dans cette phase pour alimenter les circuits de chauffage et la production d'eau chaude sanitaire. Ce n'est qu'une fois que la température de l'eau de chaudière ne suffit plus pour ce faire que la chaleur nécessaire est prélevée du réservoir tampon d'eau primaire.

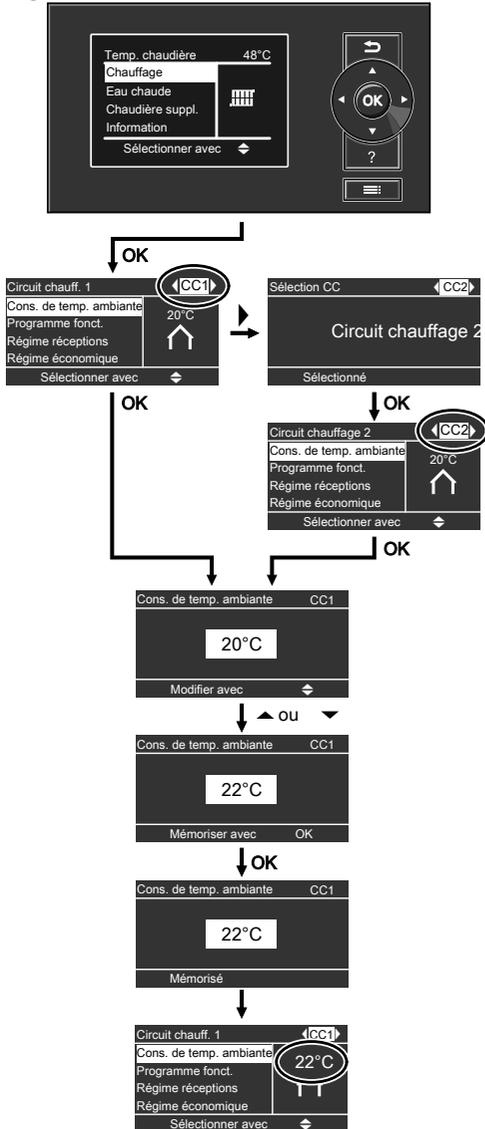
Navigation dans le menu de la régulation (suite)

Prélèvement réservoir tampon

Les circuits de chauffage et la production d'eau chaude sanitaire sont alimentés en chaleur uniquement par le réservoir tampon d'eau primaire.

Navigation dans le menu de la régulation (suite)

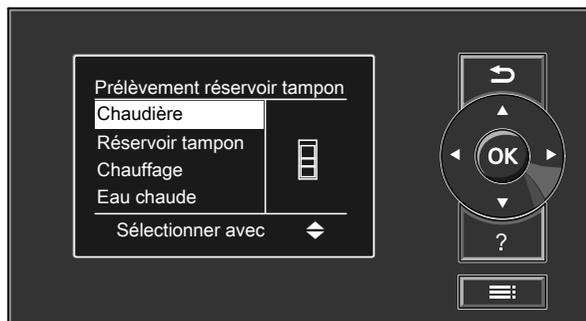
Exemple : procédure à suivre pour les réglages avec différentes lignes de dialogue



Structure du menu de la régulation

Vous avez à votre disposition 2 niveaux de commande, le "Menu de base" et le "Menu élargi".

Menu de base



Dans le menu de base, vous pouvez procéder aux réglages et aux interrogations **les plus fréquemment utilisés** :

- Régler la consigne de température ambiante
- Régler le programme de fonctionnement
- Régler la fonction de confort "Régime réceptions"
- Régler la fonction d'économie d'énergie "Régime économique"
- Interroger l'état de fonctionnement

- Interroger les températures, par ex. les températures extérieures
- Interroger les informations
- Interroger les remarques, alarmes et messages de défaut

Pour ouvrir le menu de base :

- Vous vous trouvez quelque part dans le menu : appuyer sur  jusqu'à ce que le menu de base s'affiche.

Structure du menu de la régulation (suite)

Menu élargi



Dans le menu élargi, vous pouvez effectuer et interroger les réglages relatifs à des fonctions **rarement utilisées** de la régulation comme le programme vacances et les programmations horaires.

Pour ouvrir le menu élargi :

- Vous vous trouvez quelque part dans le menu : appuyer sur .

Menu "Aide"

L'aide contextuelle vous fournit des explications sur les organes de commande et des informations sur la sélection du circuit de chauffage.

Pour afficher la notice abrégée :

- Vous vous trouvez quelque part dans le menu : affichez l'option de menu "**Aide**" avec la touche .

Informations supplémentaires sur le menu sélectionné

La touche  affiche le texte d'aide pour le menu sélectionné.

Régler l'allumage automatique

Régler les plages horaires de l'allumage

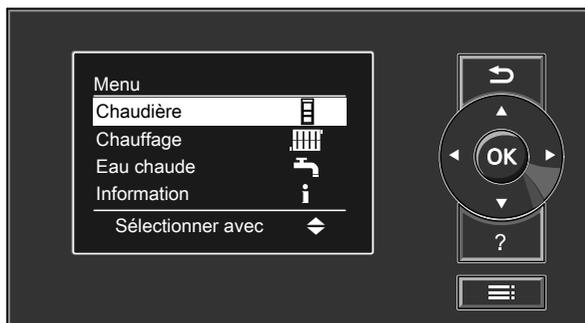
Remarque

Attention : ce chapitre ne concerne votre chaudière que si celle-ci est équipée d'un dispositif d'allumage électrique (accessoire).

Remarque

En entrant les plages horaires souhaitées, vous **libérez** le dispositif d'allumage électrique à l'intérieur de celles-ci. Pendant cette durée, la chaudière peut démarrer le dispositif d'allumage électrique. A l'inverse, le dispositif d'allumage est **verrouillé** le reste du temps. Vous pouvez entrer jusqu'à 4 plages horaires.

Pour modifier les plages horaires



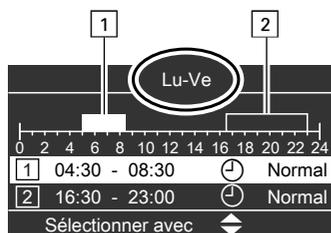
Réglage dans le menu élargi :

1. pour le "Menu élargi".
2. pour "Chaudière".
3. pour confirmer.
4. pour "Tps libération allumage".
5. pour confirmer.
6. pour sélectionner la période ou le jour de semaine souhaité(e).
7. pour confirmer.
8. pour sélectionner la plage horaire **1**, **2**, **3** ou **4**.
9. pour confirmer.
10. pour régler l'heure de début.
11. pour confirmer.
12. pour régler l'heure de fin.
13. pour confirmer.

Régler les plages horaires de l'allumage (suite)

Exemple :

- Programmation horaire du lundi au vendredi ("Lu-Ve")
- Plage horaire [1] :
de 4h30 à 8h30
- Plage horaire [2] :
de 16:30 à 23:00



Chauffage des pièces

Réglages nécessaires

Si vous souhaitez chauffer les pièces, vérifiez les points suivants :

- Avez-vous sélectionné le circuit de chauffage ?
Réglage, voir chapitre "Sélectionner le circuit de chauffage" page 38.
- Avez-vous réglé la température ambiante souhaitée ?
Réglage, voir page 39.
- Avez-vous réglé le bon programme de fonctionnement ?
Réglage, voir page 40.
- Avez-vous réglé la bonne programmation horaire ?
Réglage, voir page 41.

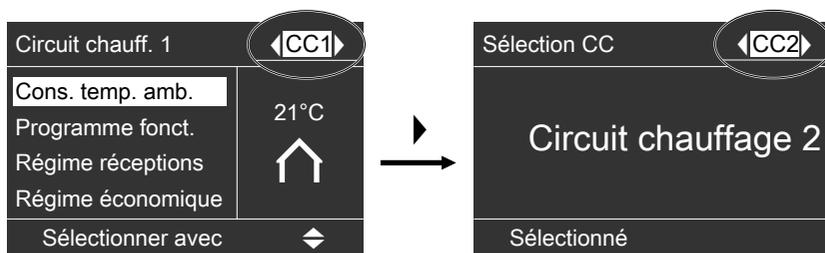
Sélectionner le circuit de chauffage

Si nécessaire, le chauffage de l'ensemble des pièces peut être réparti sur plusieurs circuits de chauffage.

- Avec les installations à plusieurs circuits de chauffage, sélectionnez, pour tous les réglages de chauffage des pièces, d'abord le circuit de chauffage pour lequel vous souhaitez effectuer une modification.
- Cette possibilité n'existe pas avec les installations de chauffage à un seul circuit de chauffage.

Exemple :

- **"Circuit chauff. 1"** : il s'agit du circuit de chauffage des pièces que vous habitez.
- **"Circuit chauffage 2"** : il s'agit du circuit de chauffage d'un appartement sous-loué.



Les circuits de chauffage sont désignés en usine par **"Circuit chauff. 1"** (CC1), **"Circuit chauffage 2"** (CC2) et **"Circuit chauffage 3"** (CC3, si existant).

Sélectionner le circuit de chauffage (suite)

Si les circuits de chauffage ont été renommés par vous-même ou par votre chauffagiste (par ex. en "appartement sous-loué", etc.), l'écran indiquera non pas **"Circuit chauff. 1"** mais ce nom (voir page 57).

Régler la température ambiante

Vous pouvez sélectionner pour le circuit de chauffage correspondant la température ambiante normale (pour le jour, voir page 39) et la température ambiante réduite (pour la nuit, voir page 39).

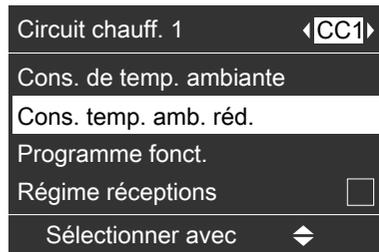
Régler la température ambiante pour le mode chauffage normal

Appuyez dans le menu de base sur les touches suivantes :

1. ▲/▼ pour sélectionner **"Chauffage"**.
2. Ⓞ pour confirmer.
3. ⏪ pour sélectionner **"Circuit chauff. 1"** (CC1), **"Circuit chauffage 2"** (CC2) ou **"Circuit chauffage 3"** (CC3, si existant).
4. ▲/▼ pour **"Cons. temp. amb."**.
5. Ⓞ pour confirmer.
6. ▲/▼ pour la valeur de température souhaitée.

7. Ⓞ pour confirmer.
La mention **"Mémoire"** apparaît brièvement à l'écran sur la ligne de dialogue.
8. ↩ jusqu'à l'apparition de l'affichage de base.

Régler la température ambiante pour le mode chauffage réduit (abaissement nocturne)



Appuyez sur les touches suivantes :

1. ≡ pour le "Menu élargi".
2. ▲/▼ pour sélectionner **"Chauffage"**.
3. Ⓞ pour confirmer.

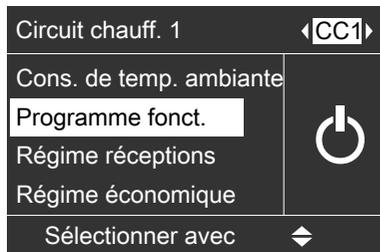
Chauffage des pièces

Régler la température ambiante (suite)

4. ◀▶ pour sélectionner "**Circuit chauff. 1**" (CC1), "**Circuit chauffage 2**" (CC2) ou "**Circuit chauffage 3**" (CC3, si existant).
5. ▲/▼ pour "**Cons. temp. amb. réd.**".
6. OK pour confirmer.
7. ▲/▼ pour la valeur de température souhaitée.
8. OK pour confirmer.
La mention "**Mémorisé**" apparaît brièvement à l'écran sur la ligne de dialogue.
9. ↶ jusqu'à l'apparition de l'affichage de base.

Régler le programme de fonctionnement

Vérifiez si l'option "**Chauffage**" est réglée pour le circuit de chauffage correspondant.



Appuyez dans le menu de base sur les touches suivantes :

1. ▲/▼ pour "**Chauffage**".
2. OK pour confirmer.
3. ◀▶ pour sélectionner "**Circuit chauff. 1**" (CC1), "**Circuit chauffage 2**" (CC2) ou "**Circuit chauffage 3**" (CC3, si existant).
4. ▲/▼ pour "**Programme fonct.**".
5. OK pour confirmer.
L'option "**Chauffage**" doit être cochée.
Si ce n'est pas le cas, procédez comme suit :
6. ▲/▼ pour "**Chauffage**".
7. OK pour confirmer.
8. ↶ jusqu'à l'apparition de l'affichage de base.

Régler le programme de fonctionnement (suite)

- Les pièces correspondant au circuit de chauffage sélectionné sont chauffées d'après les réglages effectués pour la température ambiante et la programmation horaire.

Régler la programmation horaire

Le chauffage à la température normale ou à la température réduite dépend du réglage de la programmation pour le jour concerné (4 plages horaires possibles).

- Si une ou plusieurs plages horaires sont réglées, les pièces sont chauffées à la température ambiante normale pendant cette durée.
- Si aucune plage horaire n'est réglée, les pièces sont chauffées tout au long de la journée à la température ambiante réduite.

Appuyez sur les touches suivantes :

1.  pour le "Menu élargi".
2.  pour sélectionner "**Chauffage**".
3.  pour confirmer.
4.  pour sélectionner "**Circuit chauff. 1**" (CC1), "**Circuit chauffage 2**" (CC2) ou "**Circuit chauffage 3**" (CC3, si existant).
5.  pour "**Progr. chauffage**".
6.  pour confirmer.

7.  pour régler la période souhaitée (voir les paragraphes suivants).

8.  jusqu'à l'apparition de l'affichage de base.

- Pour le chauffage, 4 inversions entre la température ambiante normale et la température ambiante réduite (4 plages horaires) sont possibles par jour.
- La **plage horaire**  de 6h00 à 22h00 a été réglée en usine pour tous les jours de la semaine. Autrement dit, durant cette période, les pièces sont chauffées à la température ambiante normale.
- Vous pouvez régler une programmation **spécifique** pour les jours ou les périodes de la semaine suivants :
 - Programmation identique pour tous les jours de la semaine : lundi à dimanche
 - Programmation pour des parties de la semaine : lundi à vendredi et samedi à dimanche
 - Programmation distincte pour chaque jour de la semaine : lundi, mardi, etc.

Chauffage des pièces

Régler la programmation horaire (suite)

Votre installation de chauffage a besoin d'un certain temps pour chauffer les pièces à la température souhaitée. Veuillez en tenir compte lors de la programmation.

- Procédure de réglage de la programmation, voir page 42.
- Procédure d'effacement d'une plage horaire, voir page 43.

Régler les programmations

Progr. chauffage	CC1
Lundi-Dimanche	<input checked="" type="checkbox"/>
Lundi-Vendredi	<input type="checkbox"/>
Samedi-Dimanche	<input type="checkbox"/>
Lundi	
Sélectionner avec 	

Appuyez sur les touches suivantes :

1.  pour le "Menu élargi".
2.  pour sélectionner "**Chauffage**".
3.  pour sélectionner "**Circuit chauff. 1**" (CC1), "**Circuit chauffage 2**" (CC2) ou "**Circuit chauffage 3**" (CC3, si existant).
4.  pour "**Progr. chauffage**".

Remarque

Durant les programmations réglées, le circuit de chauffage concerné est régulé sur la température ambiante normale réglée.

5.  pour confirmer.

Remarque

Si vous souhaitez interrompre les réglages de la programmation avant d'avoir terminé, appuyez sur la touche  jusqu'à l'apparition de l'affichage de base. Voir page 34.

6.  jusqu'à l'affichage de la partie de la semaine ou du jour souhaité.
7.  pour confirmer.
8.  pour la sélection de la plage horaire. La plage horaire correspondante est signalée par un chiffre (, ,  ou ).

Chauffage	Lu-Di	CC1
		
	06:00 - 22:00	 Normal
	- - - - -	 ---
Sélectionner avec 		

Régler la programmation horaire (suite)

9. **OK** pour confirmer.
10. **▲/▼** pour l'heure de début de la plage horaire.
11. **OK** pour confirmer.
12. **▲/▼** pour l'heure de fin de la plage horaire.
13. **OK** pour confirmer.
14. Pour régler le début et la fin des autres plages horaires, procédez comme décrit aux points 9 à 14.
15. **↶** jusqu'à l'apparition de l'affichage de base.

Effacer des plages horaires

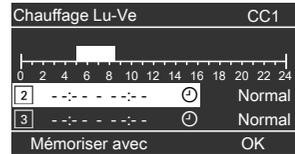
Si vous souhaitez **effacer** une plage horaire, appuyez sur les touches suivantes :

1. Procédez comme décrit aux points 1 à 11 du chapitre "Régler la programmation".
2. **OK** jusqu'à l'affichage de l'heure de fin de la plage horaire sélectionnée.

3. **▲/▼** jusqu'à l'affichage de "-- : --" pour l'heure de fin.

Remarque

"-- : --" s'affiche lorsque les heures de début et de fin sont identiques.



4. **OK** pour confirmer.
5. **↶** jusqu'à l'apparition de l'affichage de base.

Rétablir le réglage de base (réglage usine) des plages horaires

Si vous souhaitez rétablir le réglage de base (réglage usine) de **toutes** les plages horaires, appuyez sur les touches suivantes :

1. **☰** pour le "Menu élargi".
2. **▲/▼** pour sélectionner "**Réglages**".
3. **OK** pour confirmer.
4. **▲/▼** pour "**Réglage de base**".
5. **OK** pour confirmer.
6. **▲/▼** pour "**Chauffage**".
7. **OK** pour confirmer.

Chauffage des pièces

Régler la programmation horaire (suite)

8. ◀▶ pour sélectionner "**Circuit chauff. 1**" (CC1), "**Circuit chauffage 2**" (CC2) ou "**Circuit chauffage 3**" (CC3, si existant).
9. ▲/▼ pour sélectionner "**Oui**".
10. Ⓞ pour confirmer.
11. ↶ jusqu'à l'apparition de l'affichage de base.

Modifier la courbe de chauffe

- Vous pouvez modifier le comportement de la chaudière si la température ambiante ne correspond pas à vos souhaits pendant une durée prolongée.
- Vous pouvez influencer sur le comportement de la chaudière en modifiant la pente et la parallèle. Vous trouverez davantage d'informations sur la courbe de chauffe page 46.
- Observez l'évolution du comportement pendant plusieurs jours (attendez si possible un changement important de la météo) avant de modifier à nouveau les réglages.

Modifier la pente et la parallèle

Aidez-vous du tableau suivant pour le réglage.

Comportement de la chaudière	Mesure	Exemple				
La pièce d'habitation est trop froide durant la saison froide .	Réglez la pente de la courbe de chauffe sur la valeur immédiatement supérieure (par ex. 1,5).	<table border="1"><tr><td>Pente</td><td>1,5</td></tr><tr><td>Parallèle</td><td>0 K</td></tr></table>	Pente	1,5	Parallèle	0 K
Pente	1,5					
Parallèle	0 K					
La pièce d'habitation est trop chaude durant la saison froide .	Réglez la pente de la courbe de chauffe sur la valeur immédiatement inférieure (par ex. 1,3).	<table border="1"><tr><td>Pente</td><td>1,3</td></tr><tr><td>Parallèle</td><td>0 K</td></tr></table>	Pente	1,3	Parallèle	0 K
Pente	1,3					
Parallèle	0 K					
La pièce d'habitation est trop froide en demi-saison et durant la saison froide .	Réglez la parallèle de la courbe de chauffe sur une valeur supérieure (par ex. +3).	<table border="1"><tr><td>Pente</td><td>1,4</td></tr><tr><td>Parallèle</td><td>3 K</td></tr></table>	Pente	1,4	Parallèle	3 K
Pente	1,4					
Parallèle	3 K					

Modifier la courbe de chauffe (suite)

Comportement de la chaudière	Mesure	Exemple				
La pièce d'habitation est trop chaude en demi-saison et durant la saison froide .	Réglez la parallèle de la courbe de chauffe sur une valeur inférieure (par ex. -3).	<table border="1"> <tr> <td>Pente</td> <td>1,4</td> </tr> <tr> <td>Parallèle</td> <td>-3 K</td> </tr> </table>	Pente	1,4	Parallèle	-3 K
Pente	1,4					
Parallèle	-3 K					
La pièce d'habitation est trop froide en demi-saison mais suffisamment chaude durant la saison froide.	Réglez la pente de la courbe de chauffe sur la valeur immédiatement inférieure et la parallèle sur une valeur supérieure .	<table border="1"> <tr> <td>Pente</td> <td>1,3</td> </tr> <tr> <td>Parallèle</td> <td>3 K</td> </tr> </table>	Pente	1,3	Parallèle	3 K
Pente	1,3					
Parallèle	3 K					
La pièce d'habitation est trop chaude en demi-saison mais suffisamment chaude durant la saison froide.	Réglez la pente de la courbe de chauffe sur la valeur immédiatement supérieure et la parallèle sur une valeur inférieure .	<table border="1"> <tr> <td>Pente</td> <td>1,5</td> </tr> <tr> <td>Parallèle</td> <td>-3 K</td> </tr> </table>	Pente	1,5	Parallèle	-3 K
Pente	1,5					
Parallèle	-3 K					

Appuyez sur les touches suivantes :

1. pour le "Menu élargi".

2. pour "Chauffage".

3. pour confirmer.

4. pour sélectionner "**Circuit chauff. 1**" (CC1), "**Circuit chauffage 2**" (CC2) ou "**Circuit chauffage 3**" (CC3, si existant).

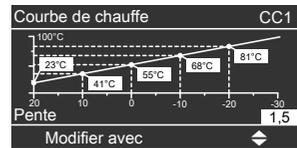
5. pour "**Courbe de chauffe**".

6. pour confirmer.

7. pour "**Pente**" ou "**Parallèle**".

8. pour confirmer.

9. pour la valeur souhaitée.



10. pour confirmer.

11. jusqu'à l'apparition de l'affichage de base.

Remarque

Un réglage de la pente ou de la parallèle sur une valeur trop élevée ou trop basse n'occasionne pas de dommages à l'installation de chauffage.

Chauffage des pièces

Modifier la courbe de chauffe (suite)

Pour l'utilisateur qui souhaite en savoir plus

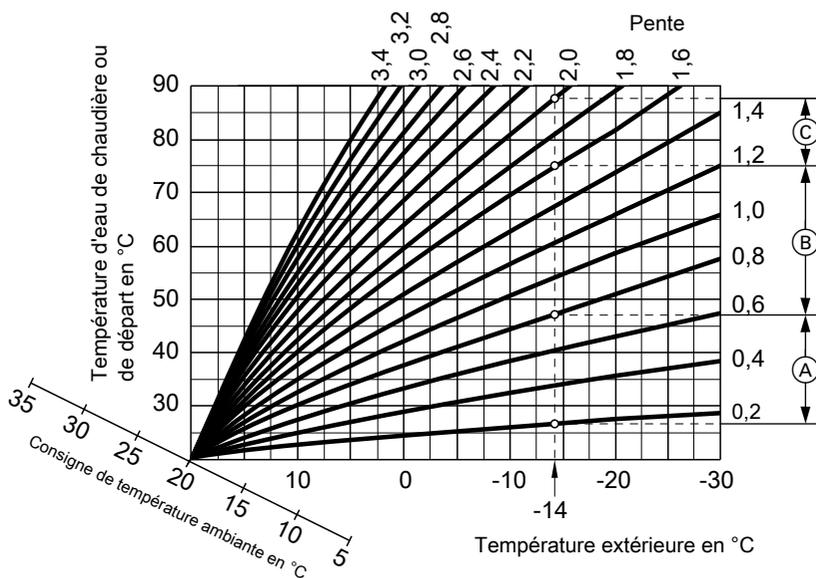
- Les courbes de chauffe définissent la relation existant entre la température extérieure et la température de départ. D'une manière simplifiée, plus la température extérieure est basse, plus la température de départ sera élevée.

Les courbes de chauffe représentées sont valables avec les réglages suivants :

- Parallèle de la courbe de chauffe = 0
Avec un réglage différent de la parallèle, les courbes de chauffe se déplacent parallèlement dans le sens vertical.

- Température ambiante normale = 20 °C environ

En état de livraison, les réglages sont :
pente = 1,4 et parallèle = 0.



Modifier la courbe de chauffe (suite)

Exemple pour une température extérieure de -14 °C :

- (A) Plancher chauffant, pente 0,2 à 0,8
- (B) Chauffage basse température, pente 0,8 à 1,6
- (C) Installation de chauffage avec une température d'eau de chaudière supérieure à 75 °C , pente de 1,6 à 2,0

Arrêter le chauffage des pièces



- 7. pour confirmer.
- 8. jusqu'à l'apparition de l'affichage de base.

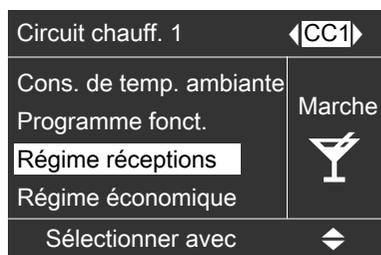
Appuyez dans le menu de base sur les touches suivantes :

1. pour "**Chauffage**".
2. pour confirmer.
3. pour sélectionner "**Circuit chauff. 1**" (CC1), "**Circuit chauffage 2**" (CC2) ou "**Circuit chauffage 3**" (CC3, si existant).
4. pour "**Programme fonct.**".
5. pour confirmer.
6. pour "**Mode veille**".

Sélectionner le régime réceptions

Cette fonction de confort vous permet de modifier la température ambiante d'un circuit de chauffage pendant quelques heures, par ex. si des invités restent plus longtemps le soir. Il est alors inutile de modifier les réglages effectués sur la régulation.

- Les pièces sont chauffées à la température souhaitée.



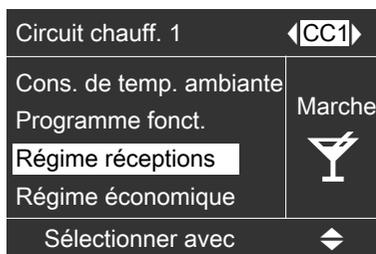
Appuyez dans le menu de base sur les touches suivantes :

1. ▲/▼ pour "**Chauffage**".
2. Ⓞ pour confirmer.
3. ◀▶ pour sélectionner "**Circuit chauff. 1**" (CC1), "**Circuit chauffage 2**" (CC2) ou "**Circuit chauffage 3**" (CC3, si existant).
4. ▲/▼ pour "**Régime réceptions**".
5. Ⓞ pour confirmer.
Une valeur de température ambiante pendant le régime réceptions est affichée sur l'écran.

6. ▲/▼ pour la valeur de température souhaitée si vous voulez la modifier.
7. Ⓞ pour confirmer.
La mention "**Mémorisé**" apparaît brièvement à l'écran sur la ligne de dialogue. Dans le menu suivant, la mention "**Marche**" s'affiche sur la partie droite de l'écran.

Mettre fin au régime réceptions

Le régime réceptions se termine automatiquement à la première inversion sur le chauffage à la température ambiante normale et au bout de 8 heures au plus tard.



Si vous souhaitez interrompre le régime réceptions, appuyez sur les touches suivantes :

1. ▲/▼ pour "**Chauffage**".
2. Ⓞ pour confirmer.

Sélectionner le régime réceptions (suite)

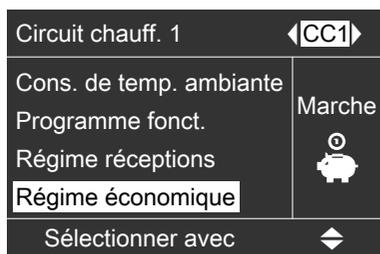
3. ◀/▶ pour sélectionner "**Circuit chauff. 1**" (CC1), "**Circuit chauffage 2**" (CC2) ou "**Circuit chauffage 3**" (CC3, si existant).
4. ▲/▼ pour "**Régime réceptions**".
5. Ⓞ pour confirmer.
La mention "**Régime réceptions Arrêté**" apparaît brièvement à l'écran sur la ligne de dialogue. Dans le menu suivant, la mention "**Arrêté**" s'affiche sur la partie droite de l'écran.

Sélectionner le régime économique

Pour économiser l'énergie, vous pouvez abaisser la température ambiante pendant le mode chauffage normal, par ex. lorsque vous quittez votre domicile pendant quelques heures.

Régler le régime économique

Dans le régime économique, la température ambiante normale est réduite automatiquement.



Appuyez dans le menu de base sur les touches suivantes :

1. ▲/▼ pour "**Chauffage**".
2. Ⓞ pour confirmer.
3. ◀/▶ pour sélectionner "**Circuit chauff. 1**" (CC1), "**Circuit chauffage 2**" (CC2) ou "**Circuit chauffage 3**" (CC3, si existant).
4. ▲/▼ pour "**Régime économique**".
5. Ⓞ pour confirmer.
La mention "**Régime économique Marche**" s'affiche brièvement sur l'écran. Dans le menu suivant, la mention "**Marche**" s'affiche sur la partie droite de l'écran.

Mettre fin au régime économique

Le régime économique se termine automatiquement à la première inversion sur le chauffage à la température ambiante normale.

Si vous souhaitez interrompre le régime économique, appuyez dans le menu de base sur les touches suivantes :

1. ▲/▼ pour "**Chauffage**".

Sélectionner le régime économique (suite)

2.  pour confirmer.
3.  pour sélectionner "**Circuit chauff. 1**" (CC1), "**Circuit chauffage 2**" (CC2) ou "**Circuit chauffage 3**" (CC3, si existant).
4.  pour "**Régime économique**".
5.  pour confirmer.
L'écran affiche brièvement "**Régime économique Arrêté**".
Dans le menu suivant, la mention "**Arrêté**" s'affiche sur la partie droite de l'écran.

Sélectionner le programme vacances

Pour économiser l'énergie, par ex. lors d'une absence prolongée durant les vacances, vous pouvez activer le programme vacances.

Régler le programme vacances

Le programme vacances démarre à 00h00 le jour qui suit le jour du départ. Le programme vacances se termine à 00h00 le jour de retour, ce qui signifie que les plages horaires réglées sont activées les jours de départ et de retour.

Remarque

La régulation est réglée de manière à ce que le programme vacances agisse sur **tous** les circuits de chauffage. Si vous souhaitez apporter une modification, veuillez contacter votre chauffagiste.

Programme vacances	CC1
Jour de départ :	
Date	Ma 25/02/2014
Jour de retour :	
Date	Me 26/02/2014
Modifier avec 	

Appuyez sur les touches suivantes :

1.  pour le "Menu élargi".
2.  pour sélectionner "**Chauffage**".
3.  pour confirmer.
4.  pour sélectionner "**Circuit chauff. 1**" (CC1), "**Circuit chauffage 2**" (CC2) ou "**Circuit chauffage 3**" (CC3, si existant).

Sélectionner le programme vacances (suite)

5. ▲/▼ pour "**Programme vacances**".
 6. Ⓞ pour confirmer ; la date actuelle "**Jour de départ**" et la date suivante "**Jour de retour**" apparaissent.
 7. ▲/▼ pour la date de départ.
Si vous souhaitez interrompre les réglages pour le programme vacances avant d'avoir terminé, appuyez successivement sur la touche ↵ jusqu'à l'apparition de l'affichage de base (voir page 34).
 8. Ⓞ pour confirmer.
 9. ▲/▼ pour régler la date souhaitée.
 10. Ⓞ pour confirmer.
L'écran affiche brièvement "**Mémorisé**".
 11. ▲/▼ pour la date de retour.
 12. Ⓞ pour confirmer.
 13. ▲/▼ pour régler la date souhaitée.
 14. Ⓞ pour confirmer.
La mention "**Mémorisé**" apparaît brièvement à l'écran sur la ligne de dialogue.
- Mettre fin au programme vacances**
- Le programme vacances prend fin automatiquement le jour du retour.
- Si vous souhaitez interrompre le programme vacances, appuyez sur les touches suivantes :
1. ☰ pour le "Menu élargi".
 2. ▲/▼ pour sélectionner "**Chauffage**".
 3. Ⓞ pour confirmer.
 4. ⏪ pour sélectionner "**Circuit chauff. 1**" (CC1), "**Circuit chauffage 2**" (CC2) ou "**Circuit chauffage 3**" (CC3, si existant).
 5. ▲/▼ pour "**Programme vacances**".
 6. Ⓞ pour confirmer.
 7. ▲/▼ pour "**Effacer le programme**".
 8. Ⓞ pour confirmer.
 9. ▲/▼ pour "**Oui**".
 10. Ⓞ pour confirmer.
La mention "**Mémorisé**" apparaît brièvement à l'écran sur la ligne de dialogue.
 11. ↵ jusqu'à l'apparition de l'affichage de base (voir page 34).

Sélectionner le programme vacances (suite)

Modifier le programme vacances réglé

Si vous souhaitez modifier le programme vacances réglé, appuyez sur les touches suivantes :

1.  pour le "Menu élargi".
2.  pour sélectionner "**Chauffage**".
3.  pour confirmer.
4.  pour sélectionner "**Circuit chauff. 1**" (CC1), "**Circuit chauffage 2**" (CC2) ou "**Circuit chauffage 3**" (CC3, si existant).
5.  pour "**Programme vacances**".
6.  pour confirmer.
7.  pour "**Modifier?**".
8.  pour confirmer.
9. Réglez les nouvelles dates conformément aux étapes 7 à 14 du chapitre "Régler le programme vacances", page 50.

Réglages nécessaires

Si vous souhaitez produire de l'eau chaude sanitaire, vérifiez les points suivants :

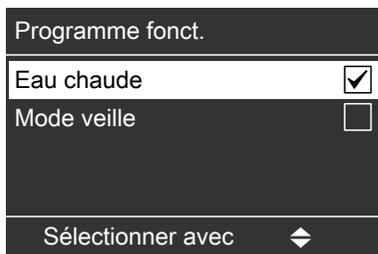
- Avez-vous réglé la consigne de température d'eau chaude souhaitée ?
Réglage, voir page 53.
- Avez-vous réglé le bon programme de fonctionnement ?
Réglage, voir page 53.
- Avez-vous réglé la bonne programmation horaire ?
Réglage, voir page 54.

Régler la température d'eau chaude

Appuyez dans le menu de base sur les touches suivantes :

1. ▲/▼ pour **"Eau chaude"**.
2. Ⓞ pour confirmer.
3. ▲/▼ pour **"Temp. de consigne"**.
4. Ⓞ pour confirmer.
5. ▲/▼ pour la valeur de température souhaitée.
6. Ⓞ pour confirmer.
La mention **"Mémorisé"** apparaît brièvement à l'écran sur la ligne de dialogue.
7. ↩ jusqu'à l'apparition de l'affichage de base (voir page 34).

Régler le programme de fonctionnement



Appuyez dans le menu de base sur les touches suivantes :

1. ▲/▼ pour **"Eau chaude"**.
2. Ⓞ pour confirmer.
3. ▲/▼ pour **"Programme fonct."**.
4. Ⓞ pour confirmer.
5. ▲/▼ pour **"Eau chaude"** ou **"Mode veille"**.

Production d'eau chaude sanitaire

Régler le programme de fonctionnement (suite)

6.  pour confirmer.
7.  jusqu'à l'apparition de l'affichage de base.

Régler la programmation horaire

La production d'eau chaude sanitaire s'effectue en fonction des programmations réglées pour le jour concerné (4 plages horaires possibles).

■ La programmation horaire pour la production d'eau chaude sanitaire se compose de plages horaires. Une plage horaire de 6h00 à 22h00 a été réglée en usine pour tous les jours de la semaine.

■ Le **mode automatique** a été réglé en usine pour la production d'eau chaude sanitaire.

■ Si vous ne souhaitez pas de mode automatique, vous pouvez régler de façon **spécifique** jusqu'à 4 plages horaires par jour pour la production d'eau chaude sanitaire. Pour chaque plage horaire, réglez l'heure de début et l'heure de fin.

■ Dans le "menu élargi", vous pouvez interroger la programmation horaire actuelle sous "**Information**" (voir page 63).

5.  pour confirmer.
6.  pour "**Spécifique**".
7.  pour confirmer.
8.  pour sélectionner la période ou le jour de semaine souhaité(e).
9.  pour confirmer.
10.  pour sélectionner la plage horaire , , ou .
11.  pour confirmer.
12.  pour régler l'heure de début.
13.  pour confirmer.
14.  pour régler l'heure de fin.
15.  pour confirmer.

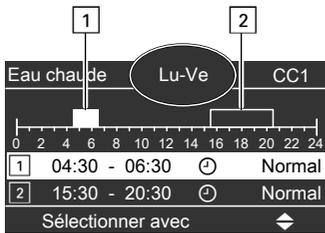
Réglage dans le menu élargi :

1.  pour le "Menu élargi".
2.  pour "**Eau chaude**".
3.  pour confirmer.
4.  pour "**Programmation ECS**".

Régler la programmation horaire (suite)

Exemple :

- Programmation horaire du lundi au vendredi ("Lu-Ve")
- Plage horaire [1] :
de 4h30 à 6h30
- Plage horaire [2] :
de 15h30 à 20h30



Effacer des plages horaires

Si vous souhaitez **effacer** une plage horaire, appuyez sur les touches suivantes :

1. Procédez comme décrit aux points 1 à 12 du chapitre "Régler la programmation horaire".
2. **OK** jusqu'à l'affichage de l'heure de fin de la plage horaire sélectionnée.
3. **▲/▼** jusqu'à l'affichage de "- : - : - :" pour l'heure de fin.

Exemple :

Pour régler la même programmation horaire pour tous les jours de la semaine hormis le lundi : sélectionnez la période "**Lundi-Dimanche**" et réglez la programmation horaire.

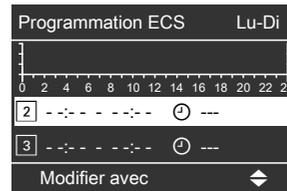
Sélectionnez ensuite "**Lundi**" et réglez la programmation horaire correspondante.

Remarque

Si vous souhaitez abandonner le réglage, appuyez sur **↶** jusqu'à l'apparition de l'affichage souhaité.

4. **OK** pour confirmer.

5. **↶** jusqu'à l'apparition de l'affichage de base.



Production d'eau chaude sanitaire

Régler la programmation horaire (suite)

Rétablir le réglage de base (réglage usine) des plages horaires

Si vous souhaitez rétablir le réglage de base (réglage usine) de **toutes** les plages horaires de production d'eau chaude sanitaire, appuyez sur les touches suivantes :

1.  pour le "Menu élargi".
2.  pour "**Réglages**".
3.  pour confirmer.
4.  pour "**Réglage de base**".
5.  pour confirmer.
6.  pour "**Eau chaude**".
7.  pour confirmer.
8.  pour "**Oui**".
9.  pour confirmer.
10.  jusqu'à l'apparition de l'affichage de base (voir page 34).

Arrêter la production d'eau chaude sanitaire

Appuyez dans le menu de base sur les touches suivantes :

1.  pour "**Eau chaude**".
2.  pour confirmer.
3.  pour "**Programme fonct.**".
4.  pour confirmer.
5.  pour "**Mode veille**".
6.  pour confirmer.

Régler le contraste de l'écran

Appuyez dans le menu de base sur les touches suivantes :

1.  pour le "Menu élargi".
2.  pour "**Réglages**".
3.  pour confirmer.
4.  pour "**Contraste**".
5.  pour confirmer.
6.  pour le contraste souhaité.
7.  pour confirmer.
8.  jusqu'à l'apparition de l'affichage de base.

Régler la luminosité de l'éclairage de l'écran

Appuyez dans le menu de base sur les touches suivantes :

1.  pour le "Menu élargi".
2.  pour "**Réglages**".
3.  pour confirmer.
4.  pour "**Luminosité**".
5.  pour confirmer.
6.  pour la luminosité souhaitée.
7.  pour confirmer.
8.  jusqu'à l'apparition de l'affichage de base.

Entrer un libellé pour les circuits de chauffage

Vous pouvez donner un nom de votre choix aux circuits de chauffage 1, 2 et 3 ("**CC1**", "**CC2**" et "**CC3**"). Les abréviations "**CC1**", "**CC2**" et "**CC3**" sont conservées.

Appuyez dans le menu de base sur les touches suivantes :

1.  pour le "Menu élargi".
2.  pour "**Réglages**".
3.  pour confirmer.
4.  pour "**Label d'affectation**".
5.  pour confirmer.

Autres réglages

Entrer un libellé pour les circuits de chauffage (suite)

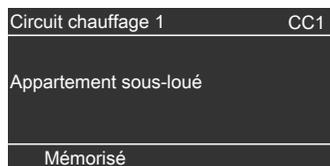
6. ▲/▼ pour "**Circuit chauff. 1**" (CC1), "**Circuit chauffage 2**" (CC2) ou "**Circuit chauffage 3**" (CC3, si existant).
7. OK pour confirmer.
8. ▲/▼ pour modifier les lettres.
9. ⏪/⏩ pour sélectionner le caractère suivant.
10. OK pour confirmer.
11. ↶ jusqu'à l'apparition de l'affichage de base.

Dans le menu, le circuit de chauffage 1 est appelé "Appartement sous-loué".



Exemple :

Libellé pour le circuit de chauffage 1 :
appartement sous-loué



Régler l'heure et la date

L'heure et la date sont réglées en usine. Si votre installation de chauffage a été à l'arrêt pendant une longue période, il est possible que l'heure et la date doivent être à nouveau paramétrées.

Appuyez dans le menu de base sur les touches suivantes :

1.  pour le "Menu élargi".
2.  pour "Réglages".
3.  pour confirmer.
4.  pour "Date / heure".
5.  pour confirmer.
6.  pour "Heure" ou "Date".
7.  pour confirmer.
8.  pour l'heure ou la date souhaitée.
9.  pour confirmer.
10.  jusqu'à l'apparition de l'affichage de base.

Sélectionner la langue

Appuyez dans le menu de base sur les touches suivantes :

1.  pour le "Menu élargi".
2.  pour "Réglages".
3.  pour confirmer.
4.  pour "Langue".
5.  pour confirmer.
6.  pour la langue souhaitée.
7.  pour confirmer.
8.  jusqu'à l'apparition de l'affichage de base.

Sélectionner l'unité de température (°C/°F)

Réglage usine : °C

Appuyez dans le menu de base sur les touches suivantes :

1.  pour le "Menu élargi".
2.  pour "Réglages".
3.  pour confirmer.
4.  pour "Unité de température".



Autres réglages

Sélectionner l'unité de température (°C/°F) (suite)

5.  pour confirmer.
6.  pour l'unité souhaitée.
7.  pour confirmer.
8.  jusqu'à l'apparition de l'affichage de base.

Modifier la température d'eau de chaudière

A l'état de livraison, la température d'eau de chaudière est réglée sur 85 °C. La température de l'eau de chaudière est réglée sur la valeur réglée.

Appuyez dans le menu de base sur les touches suivantes :

1.  pour le "Menu élargi".
2.  pour "**Chaudière**".
3.  pour confirmer.
4.  pour "**Temp. chaudière**".
5.  pour confirmer.
6.  pour la température souhaitée.
7.  pour confirmer.
8.  jusqu'à l'apparition de l'affichage de base.

Modifier la consigne de teneur résiduelle en oxygène

Ne modifier ce réglage qu'en concertation avec un professionnel ou le faire modifier par le chauffagiste.

A l'état de livraison, la valeur de consigne minimale est réglée sur 7 %.

Appuyez dans le menu de base sur les touches suivantes :

1.  pour le "Menu élargi".
2.  pour "**Chaudière**".
3.  pour confirmer.
4.  pour "**Teneur en O2**".
5.  pour confirmer.
6.  pour la valeur souhaitée.
7.  pour confirmer.
8.  jusqu'à l'apparition de l'affichage de base.

Rétablir le réglage usine

Vous avez la possibilité de rétablir un par un les réglages usine de toutes les valeurs modifiées pour chaque circuit de chauffage.

- Effacement du régime économique
- Effacement du programme vacances
- Pente et parallèle de la courbe de chauffe

1.  pour le **"Menu élargi"**.
2.  pour **"Réglages"**.
3.  pour confirmer.
4.  pour **"Réglage de base"**.
5.  pour confirmer.
6.  pour sélectionner le sous-menu souhaité.
Vous avez à votre disposition **"Général"**, **"Chaudière"**, **"Chauffage"** et **"Eau chaude"**.
Sélectionnez le circuit de chauffage souhaité sous **"Chauffage"** avec  et poursuivez.
7.  pour confirmer.
8.  pour passer de **"Non"** à **"Oui"**.
9.  jusqu'à l'apparition de l'affichage de base.

Les réglages et valeurs suivants sont remis à l'état initial :

- Consigne de température ambiante
- Consigne de température ECS
- Programmation horaire pour le chauffage des pièces
- Programmation horaire pour la production d'eau chaude sanitaire
- Effacement du régime réceptions

Interrogations

Interroger les messages de défauts

Si des défauts surviennent sur votre installation de chauffage, le symbole "△" clignote sur l'écran et "Défaut" s'affiche.

Les messages de défauts permettent au chauffagiste de déterminer rapidement l'origine du défaut. Il en résulte un gain de temps, et par conséquent un moindre coût, pour éliminer le défaut.

C'est pourquoi vous devez noter le message de défaut affiché avant de contacter votre chauffagiste pour le lui communiquer. Le chauffagiste pourra ainsi mieux se préparer et vous éviterez éventuellement des frais de déplacement supplémentaires.



Danger

Danger en cas de non élimination de défauts sur l'installation de chauffage.

- En cas de défaut, arrêtez et sécurisez l'installation de chauffage.
- Contactez immédiatement votre chauffagiste.
- Faites éliminer sans délai le défaut.
- Durant l'élimination du défaut, aucune autre personne ne doit se tenir dans la zone à risques de l'installation de chauffage.

1. Avec la touche , vous pouvez afficher l'origine du défaut.

Défaut	
Sonde extérieure	34
Défaut sonde O2	91
Acquitter avec	OK

2. Avec la touche , vous pouvez afficher des informations sur le comportement de l'installation de chauffage. Vous obtenez également des conseils sur les mesures à prendre **avant** d'informer le chauffagiste.

Interroger les messages de défauts (suite)

3. Notez l'origine du défaut et le code de défaut figurant à droite. Exemple : **"Sonde extérieure 34"** et **"Défaut sonde O2 91"**.

Vous permettrez ainsi au chauffagiste de mieux se préparer, ce qui vous fera éventuellement économiser des frais de déplacement supplémentaires.

4. Pour acquitter le message de défaut, suivez les instructions dans le menu. Le message de défaut est mémorisé dans le menu.

Temp. chaudière		48°C
Défaut		
Chauffage		
Eau chaude		
Energie solaire		
Continuer avec		OK

Remarque

- Si vous avez raccordé un dispositif de signalement (par ex. un avertisseur sonore) pour les messages de défaut, l'acquiescement du message de défaut arrête celui-ci.
- Si le défaut ne peut être éliminé qu'ultérieurement, le message de défaut réapparaît le lendemain et le dispositif de signalement se remet en marche.

Afficher un message de défaut acquitté :

1. ▲/▼ pour **"Défaut"**.

2. (OK) pour confirmer.

Interroger les informations

Vous pouvez interroger les informations dans le menu de base et dans le menu élargi. Lors de l'interrogation des paramètres de **"Chauffage"**, vous pouvez consulter les informations concernant le circuit de chauffage souhaité avec les touches "◀▶".

Interrogations dans le **Menu de base** :

- Température extérieure
- Sous-menu **"Chauffage"**
 - Consigne de température de départ
 - Température de départ effective
 - Pompe de circuit de chauffage
 - Vanne
 - Programme de fonctionnement
 - Etat de fonctionnement
- Sous-menu **"Eau chaude"**
 - Consigne de température d'eau chaude
 - Température d'eau chaude effective
 - Consigne de température de retour

Interrogations

Interroger les informations (suite)

- Température de retour effective
- Pompe
- Vanne
- Programme de fonctionnement
- Etat de fonctionnement

Interrogations dans le **"Menu élargi"** :

- Sous-menu **"Général"** :
 - Température extérieure
 - Vanne tampon (option)
 - Consigne de température système
 - Libération chaudière supplémentaire (option)
 - Heure
 - Date
- Sous-menu **"Chaudière"** :
 - Température de chaudière
 - Retour chaudière
 - Température de fumées
 - Oxygène résiduel gaz de combustion
 - Volet d'air primaire
 - Volet d'air secondaire
 - Pompe de chaudière
 - Soupape de chaudière
 - Extracteur de fumées
 - Heures de fonctionnement

- Sous-menu **"Chauffage"** :
 - Programme de fonctionnement
 - Etat de fonctionnement
 - Programmation horaire
 - Consigne de température ambiante
 - Consigne de température ambiante réduite
 - Consigne de température de départ
 - Température de départ effective
 - Pente
 - Parallèle
 - Pompe de circuit de chauffage
 - Vanne
- Sous-menu **"Eau chaude"** :
 - Programme de fonctionnement
 - Etat
 - Programmation horaire ECS
 - Consigne de température d'eau chaude
 - Température d'eau chaude effective
 - Consigne de température de retour
 - Température de retour effective
 - Pompe
 - Vanne

Interroger les températures

Vous pouvez interroger les températures dans le menu de base. Les valeurs affichées sont plus nombreuses dans le menu élargi.

Interroger les températures dans le menu de base

1. ▲/▼ pour **"Information"**.
2. Ⓞ pour confirmer.
3. ▲/▼ pour **"Température ext.", "Chauffage" ou "Eau chaude"**.
4. Ⓞ pour confirmer.

Interroger les informations (suite)

Les températures affichées dans les sous-menus "**Chauffage**" et "**Eau chaude**" sont indiquées dans le récapitulatif ci-dessous.

Sous-menu "**Chauffage**" :

- Consigne de température de départ
- Température de départ effective

Sous-menu "**Eau chaude**" :

- Consigne de température d'eau chaude
- Température d'eau chaude effective
- Consigne de température de retour
- Température de retour effective

Interroger les températures dans le menu élargi

1.  pour le menu élargi.
2.  pour "**Information**".
3.  pour confirmer.
4.  pour "**Général**", "**Chaudière**", "**Chauffage**" ou "**Eau chaude**".
5.  pour confirmer.

Sous-menu "**Eau chaude**" :

- Consigne de température d'eau chaude
- Température d'eau chaude effective
- Consigne de température de retour
- Température de retour effective

Les températures affichées dans les sous-menus "**Général**", "**Chaudière**", "**Chauffage**" et "**Eau chaude**" sont indiquées dans le récapitulatif ci-dessous.

Sous-menu "**Général**" :

- Température extérieure
- Consigne de température système

Sous-menu "**Chaudière**" :

- Température de chaudière
- Retour chaudière
- Température de fumées

Sous-menu "**Chauffage**" :

- Consigne de température ambiante
- Consigne de température ambiante réduite

Mise hors service

Mise hors service de longue durée

Si vous ne souhaitez pas utiliser votre installation de chauffage, vous pouvez l'arrêter. Avant et après une mise hors service prolongée de l'installation de chauffage, nous vous recommandons de prendre contact avec votre chauffagiste.

Si nécessaire, celui-ci peut prendre les mesures appropriées, par ex. pour protéger l'installation contre le gel ou protéger les surfaces d'échange.

Remarque

Une mise hors service de courte durée ne requiert aucune mesure particulière.

Mise hors service

1. Remarque

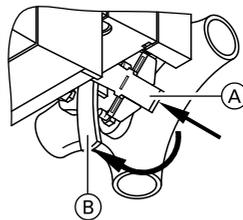
Ne coupez brièvement la tension de la chaudière qu'à des fins d'entretien.

- *La sonde lambda ne sera pas chauffée sinon - ce qui, dans le cas d'un arrêt de longue durée, peut endommager la sonde lambda.*
- *La pompe du circuit de chaudière est enclenchée périodiquement pour une courte durée.*

2. Éliminez les dépôts des parois du volume de remplissage et de la chaudière avec une spatule ou un grattoir.
3. Exécutez tous les travaux mentionnés au chapitre "Entretien et maintenance" page 71.
4. En cas de risque de gel, vidangez la chaudière conformément aux instructions de votre chauffagiste ou ajoutez un antigel.

les pièces sont trop froides

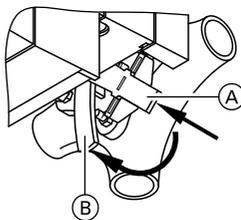
Cause	Elimination
Le chauffage des pièces est arrêté.	Contrôler les thermostats d'ambiance. Modifier le programme de fonctionnement, si nécessaire.
La régulation est mal réglée.	Contrôlez et rectifiez si nécessaire les réglages : <ul style="list-style-type: none"> ■ Le circuit de chauffage doit être enclenché (voir page 40) ■ Température ambiante (voir page 39) ■ Heure (voir page 59) ■ Programmation (voir page 41)
Les températures du réservoir tampon d'eau primaire et de l'eau de chaudière sont faibles.	Approvisionnez la chaudière en combustible et renouvelez la procédure de montée en température.
Défaut sur la régulation : "Défaut" apparaît sur l'écran et le voyant de dérangement rouge clignote.	Interrogez la nature du défaut (voir page 62) et informez le chauffagiste.
La pompe du circuit de chauffage ne fonctionne pas.	Informez votre chauffagiste.
Dans le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse : servo-moteur de vanne mélangeuse défectueux	Décrochez le levier d'entraînement du servo-moteur (A). Positionnez manuellement la poignée de la vanne mélangeuse (B) (par ex. sur "5"). Informez votre chauffagiste.



Que faire si ?

les pièces sont trop chaudes

Cause	Elimination
La régulation est mal réglée.	Contrôlez et rectifiez si nécessaire les réglages : <ul style="list-style-type: none">■ Le circuit de chauffage doit être enclenché (voir page 40)■ Température ambiante (voir page 39)■ Heure (voir page 59)■ Programmation (voir page 41)
Défaut sur la régulation ou sonde de température extérieure ou sonde de température de chaudière défectueuse : "Défaut" apparaît sur l'écran, le voyant de dérangement rouge clignote.	Interrogez la nature du défaut (voir page 62) et informez le chauffagiste.
Dans le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse : servo-moteur de vanne mélangeuse défectueux	Décrochez le levier d'entraînement du servo-moteur (A). Positionnez manuellement la poignée de la vanne mélangeuse (B) (par ex. sur "5"). Informez votre chauffagiste.



il n'y a pas d'eau chaude

Cause	Elimination
La régulation est mal réglée.	<p>Contrôlez et rectifiez si nécessaire les réglages :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ La production d'eau chaude sanitaire doit être enclenchée (voir page 53) ■ Température d'eau chaude (voir page 53) ■ Heure (voir page 59) ■ Programmation (voir page 54)
Le ballon d'eau chaude est froid.	<p>Contrôlez les plages horaires pour la production d'eau chaude sanitaire (voir page 54).</p> <p>Contrôlez la consigne de température ECS (voir page 53).</p> <p>Contrôlez la température du ballon d'eau chaude.</p> <p>Si celle-ci est trop basse : effectuez une montée en température de la chaudière (voir page 16).</p>
La température d'eau chaude et la température de l'eau de chaudière sont trop basses.	Approvisionnez la chaudière en combustible et exécutez la procédure de montée en température (voir page 16).
La pompe du ballon d'eau chaude ne fonctionne pas.	Contrôlez les durées de montée en température. Si la pompe ne fonctionne pas conformément aux périodes réglées sur la régulation : informez votre chauffagiste.
Vanne mélangeuse défectueuse	Informez votre chauffagiste.

l'eau chaude est à une température excessive

Cause	Elimination
La régulation est mal réglée.	Contrôlez et rectifiez si nécessaire la température d'eau chaude (voir page 53).
Défaut de la sonde	Contrôlez les températures effectives. En cas d'écarts inhabituels : informez votre chauffagiste.

Que faire si ?

"Défaut" apparaît sur l'écran

Cause	Elimination
Défaut sur l'installation de chauffage	Interrogez la nature du défaut (voir page 62) et informez le chauffagiste.

Nettoyage

Contrôle et entretien

Le contrôle et l'entretien d'une installation de chauffage sont prescrits par le décret sur les économies d'énergie et la norme EN 806.

Un entretien régulier est nécessaire pour garantir un fonctionnement fiable, économe en énergie et respectueux de l'environnement. Pour ce faire, le mieux est de passer un contrat d'entretien avec votre chauffagiste.

Chaudière

Plus la chaudière est encrassée, plus la température des fumées augmente et donc les déperditions énergétiques. La chaudière fait l'objet d'un entretien annuel obligatoire selon la législation en vigueur.

Remarques relatives au nettoyage



Danger

Les surfaces chaudes peuvent entraîner de graves blessures. N'ouvrez la chaudière que lorsqu'elle est froide.

- Effectuez le nettoyage en respectant les intervalles indiqués.
- Nettoyez la chaudière uniquement avec les outils de nettoyage fournis, une spatule ou un grattoir et un aspirateur.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques.
- Faites nettoyer la chaudière complètement par un chauffagiste une fois par an (voir tableau suivant).

Soupape de sécurité

Le fonctionnement de la soupape de sécurité devra être contrôlé par l'utilisateur ou par le chauffagiste tous les six mois via une purge. Le siège de la soupape risque de s'encrasser (voir notice fournie par le fabricant de la soupape).

Sécurité thermique

Le fonctionnement de la sécurité thermique devra être contrôlé tous les ans par l'utilisateur ou par le chauffagiste via une purge. Le siège de la soupape risque sinon de s'encrasser (voir notice fournie par le fabricant de la soupape).

Remarque

Les intervalles de nettoyage indiqués ci-après sont donnés à titre indicatif et diminuent suivant la qualité du combustible et les conditions de fonctionnement.



Attention

Des cendres incandescentes présentent un risque d'incendie et de brûlure.

- Porter des gants de protection appropriés.
- N'éliminer les cendres brûlantes qu'à l'aide de récipients ininflammables munis d'un couvercle.

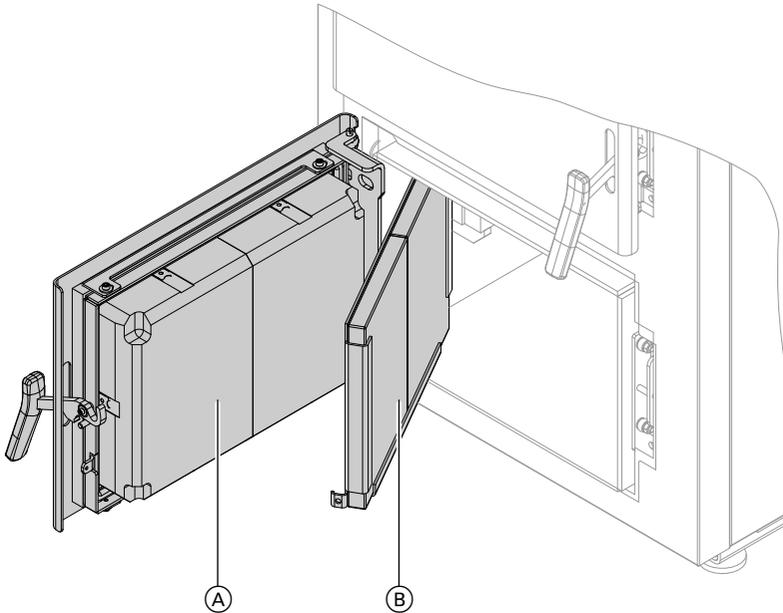
Entretien et nettoyage

Nettoyage (suite)

Intervalles de nettoyage (récapitulatif)

Vitoligno 200-S	Utilisateur	Chauffagiste
Au bout d'environ 25 heures de fonctionnement		
Retirer les cendres du bac à cendres, de la chambre de combustion et du volume de remplissage	X	
Au bout d'environ 50 heures de fonctionnement		
Nettoyer le bac à cendres, le volume de remplissage et les portes	X	
Contrôler la pression de l'installation	X	
Au bout d'environ 350 heures de fonctionnement		
Nettoyer l'extracteur de fumées, les surfaces d'échange en aval, les turbulateurs et la boîte de fumées		X
Nettoyer la sonde lambda		X
Tous les 3 ans		
Entretien des pièces mobiles (arbres, paliers etc.)		X
Tous les 5 ans		
Remplacer la pile de la régulation		X

Bac à cendres et chambre de combustion



1. Ouvrez la porte de cendrier (A) et la porte isolante (B).

Remarque

La porte isolante (B) peut être soulevée et retirée pour faciliter l'accès.

2. Retirez les cendres du bac à cendres et de la chambre de combustion.

Remarque

Une couche résiduelle de cendres a un effet isolant et peut être laissée dans le bac à cendres.

3. Nettoyez soigneusement la chambre de combustion et le bac à cendres lorsque cela est nécessaire (voir tableau "Intervalles de nettoyage").



Attention

La boîte à cendres (accessoire) n'est pas adaptée à des températures élevées. Ne pas disposer la boîte à cendres dans le bac à cendres. Elle est exclusivement destinée à l'élimination des cendres.

4. Refermez les portes (B) et (A) après le vidage ou le nettoyage.

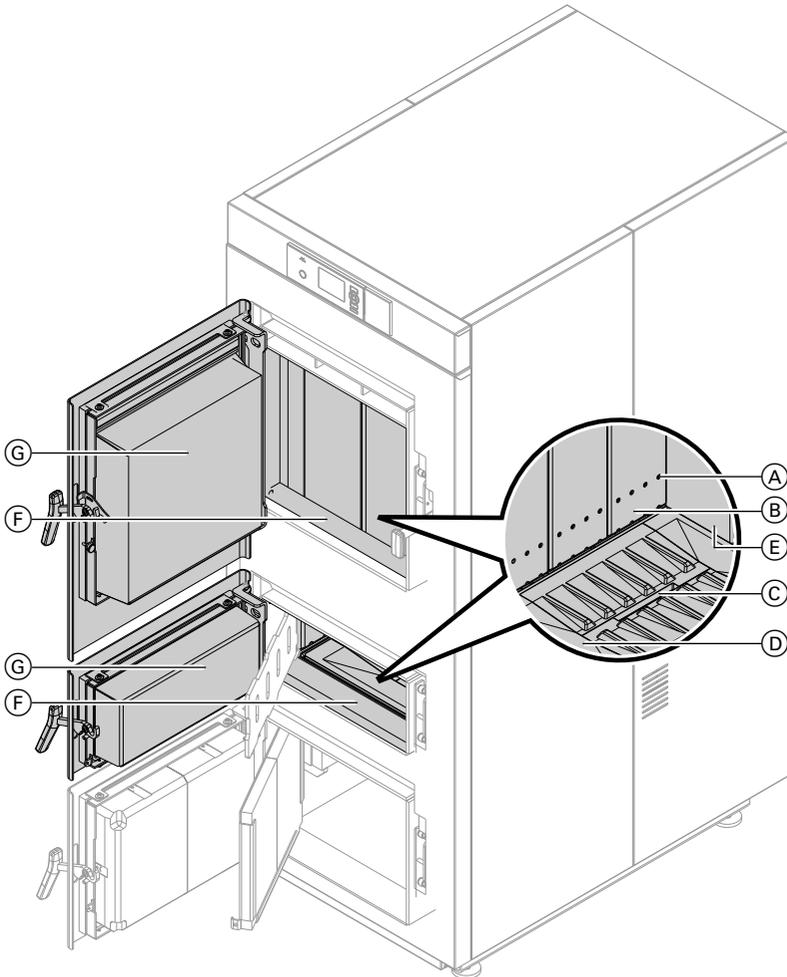
Nettoyer le volume de remplissage

1. Éliminez les dépôts secs et superficiels (cendres, charbon et goudron) sur les parois (E) et dans les coins, à l'avant et à l'arrière, à l'aide d'un grattoir ou d'une spatule.

Remarque

- *De petites fissures à la surface des pièces moulées en béton réfractaire sont normales. Elles n'ont aucune répercussion sur le fonctionnement et la durée de vie des pièces.*
- *Les dépôts noirs brillants sur les parois intérieures du volume de remplissage sont normaux. Il est inutile de les retirer.*
- *Mesures pour limiter les dépôts de goudron, voir page 29.*

Nettoyer le volume de remplissage (suite)



2. Assurez-vous que les ouvertures d'air primaire (A) dans les éléments latéraux (B) ne sont pas obstruées. Si nécessaire, nettoyez les ouvertures à l'aide d'un aspirateur.
3. Nettoyez la fente (C) située dans l'élément de fond (D).
4. Éliminez les dépôts secs et superficiels (cendres, charbon et goudron) du cadre de porte (F) et de la face intérieure de la porte de chargement (G) à l'aide d'un grattoir ou d'une spatule.

Définitions

Mode d'abaissement (mode chauffage réduit)

Voir "Mode chauffage réduit".

Équipement de motorisation pour un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse

Composants (accessoires) pour la régulation d'un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse. Comprenant suivant l'installation : sonde de température, servo-moteur de vanne mélangeuse, électronique de vanne mélangeuse.

Voir "Vanne mélangeuse".

Circuit de chauffage

Un circuit de chauffage est un circuit fermé reliant la chaudière et les radiateurs. L'eau de chauffage y circule. Une installation peut comporter plusieurs circuits de chauffage, par ex. un circuit de chauffage pour les pièces que vous habitez et un circuit de chauffage pour les pièces d'un appartement sous-loué.

Pompe de circuit de chauffage

Pompe assurant la circulation de l'eau de chauffage dans le circuit de chauffage.

Température effective

Température actuelle lors de l'interrogation, par ex. température d'eau chaude effective.

Vanne mélangeuse

Une vanne mélangeuse mélange l'eau chauffée dans la chaudière et l'eau refroidie qui revient du circuit de chauffage. L'eau ainsi tempérée en fonction du besoin alimente le circuit de chauffage par l'intermédiaire de la pompe de circuit de chauffage. À l'aide d'un moteur, la régulation adapte au travers de la vanne mélangeuse la température de départ du circuit de chauffage aux différentes conditions en présence, par ex. en cas de changement de la température extérieure.

Abaissement nocturne

Voir "Mode chauffage réduit".

Mode chauffage normal

Pendant les périodes au cours desquelles vous êtes à la maison la journée, chauffez les pièces dans le mode normal. Ces périodes se définissent à l'aide de la programmation horaire pour le chauffage des pièces. Au cours de ces plages de fonctionnement, les pièces sont chauffées à la température ambiante normale.

Température ambiante normale

Pour les périodes au cours desquelles vous êtes à la maison la journée, réglez la température ambiante normale.

Fonctionnement avec une cheminée

L'air de combustion est prélevé dans le local dans lequel se trouve la chaudière.

Définitions (suite)

Mode chauffage réduit

Durant les périodes d'absence ou la nuit, chauffez les pièces en mode chauffage réduit (mode d'abaissement). Ces périodes se définissent à l'aide de la programmation horaire pour le chauffage des pièces. Au cours de ces périodes, les pièces sont chauffées à la température ambiante réduite.

Température ambiante réduite

Pour les périodes d'absence ou la nuit, réglez la température ambiante réduite. Voir "Mode chauffage réduit".

Soupape de sécurité

Dispositif de sécurité qui protège l'installation de chauffage des pressions trop élevées. Intégrée dans le circuit de chauffe pour la chaudière et dans l'arrivée d'eau froide pour le ballon d'eau chaude sanitaire.

Consigne de température

Température prescrite qui doit être atteinte, par ex. consigne de température d'eau chaude.

Filtre d'eau sanitaire

Appareil qui retient les matières solides présentes dans l'eau sanitaire. Le filtre d'eau sanitaire est monté sur la conduite d'eau froide avant l'entrée dans le ballon d'eau chaude sanitaire ou l'échangeur de chaleur instantané.

Marche en fonction de la température extérieure

Dans le cas de la marche en fonction de la température extérieure, la température de départ de chauffage est régulée en fonction de la température extérieure. Ainsi, l'installation ne produit pas plus de chaleur que nécessaire pour chauffer les pièces à la consigne de température ambiante réglée.

La température extérieure est mesurée par une sonde située à l'extérieur du bâtiment et transmise à la régulation.

Démontage et élimination

Démontage

Faites démonter la chaudière et les composants de l'installation par un technicien.

Démontage et élimination (suite)

Élimination des déchets

Élimination de l'emballage

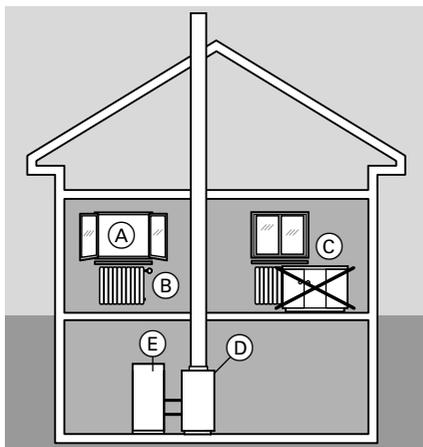
- Le matériel d'emballage de votre produit Viessmann sera mis au rebut par votre chauffagiste. Les déchets d'emballage sont à valoriser conformément aux dispositions en vigueur par le biais d'entreprises de collecte et de traitement des déchets agréées.

Mise hors service définitive et mise au rebut de l'installation de chauffage

- Les produits Viessmann sont recyclables. Les composants et les produits de fonctionnement de votre installation de chauffage ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez consulter votre chauffagiste pour toute question concernant la mise au rebut dans les règles de votre installation usagée. Les produits de fonctionnement (comme par ex. les fluides caloporteurs) peuvent être éliminés par le biais du point de collecte communal.

Conseils généraux pour économiser l'énergie

Les mesures suivantes vous permettent de réaliser des économies d'énergie supplémentaires :



- Ventilez correctement les pièces. Ouvrez brièvement les fenêtres (A) en grand en fermant les robinets thermostatiques (B).
- Evitez de surchauffer les pièces, visez une température ambiante de 19 °C ; chaque degré de température ambiante en moins permet d'économiser jusqu'à 7 % de frais de chauffage.
- Descendez les volets roulants (si existants) à la tombée de la nuit.
- Régler correctement les robinets thermostatiques (B).
- Ne pas masquer les radiateurs (C) et les robinets thermostatiques (B).
- Utilisez les possibilités de réglage de la régulation (D), comme par ex. la "température ambiante normale" en alternance avec la "température ambiante réduite".
- Réglez la température d'eau chaude du ballon d'eau chaude (E) sur la régulation (D).
- Maîtrisez votre consommation d'eau chaude : prendre une douche consomme en général moins d'énergie que prendre un bain.

Index

Index

A		
Abaissement nocturne.....	76	
Activer		
– fonction de confort.....	48	
Affichage des défauts		
– sur l'écran.....	70	
Autres réglages.....	59	
C		
Chaudière		
– modifier la température d'eau de chaudière.....	60	
– organes de commande et composants.....	12	
– surchauffe.....	27	
Chauffage des pièces		
– plages horaires.....	41	
– programmation horaire.....	41	
– programme de fonctionnement.....	40	
– réglage usine.....	9	
– sélectionner le circuit de chauffage.....	38	
Circuit de chauffage.....	76	
Circuit de chauffage avec vanne mélangeuse.....	76	
Combustible.....	15	
– rechargement.....	26	
Conseils pour économiser l'énergie.....	11	
Consigne de température.....	77	
Contrat d'entretien.....	71	
Contrôle.....	71	
Coupure de courant.....	9	
Courbe de chauffe		
– explication.....	46	
– modifier la parallèle.....	44	
– modifier la pente.....	44	
D		
Date.....	59	
Date/Heure		
– réglage usine.....	9	
Défaut (dérangement).....	70	
Dépôts de goudron, mesures.....	29	
Dimensions des bûches.....	16	
Dispositif d'allumage électrique		
– plages horaires.....	36	
E		
Eau chaude		
– effacer des plages horaires.....	55	
Eclairage de l'écran.....	57	
Economies d'énergie.....	79	
Economiser l'énergie (conseils).....	11	
Ecran		
– régler la luminosité.....	57	
– régler le contraste.....	57	
– sélectionner la langue.....	59	
Effacer des plages horaires		
– chauffage des pièces.....	43	
– eau chaude.....	55	
Eléments d'air primaire.....	75	
Enclencher		
– production d'eau chaude sanitaire.....	53	
Enclencher l'appareil.....	14	
Enclencher l'installation de chauffage.....	14	
Entretien.....	71	
Equipement de motorisation.....	76	
F		
Filtre.....	77	
Filtre d'eau sanitaire.....	77	
Fonction d'économie d'énergie		
– programme vacances.....	50	
– régime économique.....	49	
Fonction de confort régime réceptions.....	48	
Fonctionnement avec une cheminée.....	76	
H		
Heure.....	59	
Heure/Date		
– réglage usine.....	9	
Humidité du bois.....	15	

Index (suite)

I

Information	
– interroger.....	63
– températures.....	64
Informations supplémentaires sur le menu sélectionné.....	35
Interrogation	
– états de fonctionnement.....	63
– informations.....	63
– message de défaut.....	62
– températures.....	63
Interroger les états de fonctionnement	63
Interroger les températures.....	63
Intervalles de nettoyage (récapitulatif)	72
Inversion heure d'été.....	9
Inversion heure d'hiver.....	9
Inversion heure d'hiver/heure d'été.....	9

L

Label d'affectation.....	57
Libellé pour les circuits de chauffage.....	57

M

Maintenance.....	71
Manomètre.....	14
Marche de jour.....	76
Marche en fonction de la température extérieure.....	77
Menu	
– aide.....	35
– de base.....	34
– élargi.....	35
– informations supplémentaires.....	35
– sélection.....	31
– structure.....	34
Menu Aide.....	35
Menu de base	
– utilisation.....	34
Menu élargi	
– utilisation.....	35

Message de défaut

– acquitter.....	62
– afficher (acquitté).....	63
– interroger.....	62
Mettre la régulation en service.....	14
Mode chauffage	
– normal.....	76
– réduit.....	77
Mode chauffage normal.....	9, 76
Mode chauffage réduit.....	77
Mode d'abaissement.....	76, 77
Modifier la parallèle.....	44
Modifier la pente.....	44
Modifier la température ambiante.....	39
Modifier les durées de montée en température.....	42
Modifier les températures.....	39
Montée en température	
– avec un allumage électrique.....	21
– manuelle.....	16
– opérations préparatoires.....	14

N

Nettoyage.....	71
----------------	----

O

Ouvertures d'air primaire.....	19, 75
--------------------------------	--------

P

Plages horaires

– chauffage des pièces.....	41
– dispositif d'allumage électrique.....	36
– production d'eau chaude sanitaire.....	54
Plages horaires, réglage de base	
– chauffage des pièces.....	43
– pompe de bouclage ECS.....	56
– production d'eau chaude sanitaire.....	56
Pompe de circuit de chauffage.....	76

Index

Index (suite)

- Production d'eau chaude sanitaire
- enclencher.....53
 - plages horaires.....54
 - programmation horaire.....54
 - programme de fonctionnement.....53
 - réglage usine.....9
 - régler la température.....53
- Programmation horaire
- chauffage des pièces.....41
 - dispositif d'allumage électrique.....36
 - production d'eau chaude sanitaire.....54
- Programmations
- pour le chauffage des pièces.....42
- Programme de fonctionnement
- pour le chauffage des pièces.....40
 - production d'eau chaude sanitaire.....53
- Programme vacances
- mettre fin.....51
 - modifier.....52
 - régler.....50
 - sélectionner.....50
- Protection contre le gel (réglage usine)9
- Q**
- Que faire ?.....67
- R**
- Rechargement.....26
- Régime économique.....49
- mettre fin.....49
 - régler.....49
- Régime réceptions.....48
- mettre fin.....48
- Réglage de base.....61
- Réglages
- autres réglages.....57
 - pour le chauffage des pièces.....38
 - production d'eau chaude sanitaire.....53
- Régler la luminosité.....57
- Régler la température d'eau chaude.....53
- Régler le contraste.....57
- Régler les programmations.....42
- Régulation
- interroger les températures.....64
 - navigation.....31
 - organes de commande et d'affichage.....13
- Remise en service.....14
- Reset.....61
- Rétablir le réglage usine.....61
- S**
- Sécurité thermique.....71
- Sélectionner la langue.....59
- Sélectionner le circuit de chauffage.....38
- Soupape de sécurité.....71, 77
- Stockage du bois.....15
- Supprimer les défauts.....67
- T**
- Température
- consigne.....77
 - eau chaude.....53
 - température effective.....76
- Température ambiante
- normale.....76
 - réduite.....77
- Température ambiante normale.....9
- Température ambiante normale (température de jour).....39
- Température ambiante réduite.....77
- Température ambiante réduite (température de nuit).....39
- Température de jour (température ambiante normale).....39
- Température de nuit (température ambiante réduite).....39
- Température effective.....76
- Teneur résiduelle en oxygène
- modifier la consigne.....60
- Texte d'aide.....13, 35
- Touche de déplacement du curseur.....13
- Touches.....13

Index (suite)**U**

Unité de température.....59

V

Vanne mélangeuse.....76

Votre interlocuteur

Veillez vous adresser à votre installateur pour tout ce qui concerne les travaux d'entretien et de réparation de votre installation. Pour toute information : site Internet www.viessmann.fr.

Viessmann France S.A.S.
57380 Faulquemont
Tél. 03 87 29 17 00
www.viessmann.fr

5548 372-F Sous réserves de modifications techniques !